

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

Vertikal Verlag | Sundgauallee 15 | 79114 Freiburg | www.vertikal.net | PVS/E46564 | Deutsche Post AG | Entgelt bezahlt

Die neuesten  
LKW-Bühnen

Bis zur  
Himmels-  
pforte

Aktuelle Trends bei Ladekränen - Finanzieren trotz Corona - Schutz vor Attacken



**SNORKEL™ SR626E: GELÄNDEGÄNGIGER TELESKOPSTAPLER**  
DURCHZUGSSTARKER ALLRADANTRIEB | PROPORTIONALSTEUERUNG | LENKUNTERSTÜTZUNG

## ELEKTRISCHE LEISTUNG

Der SR626E ist die elektrische Version des Teleskopladlers SR626 für raues Gelände - eine Branchenneuheit. Der Vollzeit-Allradantrieb wird von Lithium-Ionen-Batterien angetrieben, um eine lang anhaltende Leistung zu erzielen. Der kompakte gebaute SR626E ist äußerst wendig, geräuscharm und emissionsfrei und für den Innenbereich geeignet.

WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE VON AHERN DEUTSCHLAND UNTER TEL.: +49 2686 98717-35.



Vertrieb  
Service  
Ersatzteile

[www.aherndeutschland.de](http://www.aherndeutschland.de)





September 2020  
23. Jahrgang | Nr. 170

**REDAKTION**  
Rüdiger Kopf, **Chefredaktion**  
E-Mail: rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, **Redaktion**  
E-Mail: ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0  
Fax: 0761 89786614

**Korrespondent GB/Irland:**  
Mark Darwin · E-Mail: md@vertikal.net  
E-Mail: editor@vertikal.net

**HERAUSGEBER**  
Leigh Sparrow · E-Mail: lws@vertikal.net

**PRODUKTION + VERWALTUNG**  
Nicole Engesser · E-Mail: info@vertikal.net

**Grafik:** Anke Mayr · E-Mail: am@vertikal.net

**Druck:** QUBUS media GmbH  
Utermöhlestraße 9 · 31135 Hildesheim  
E-Mail: info@qubus.media

**ANZEIGENVERKAUF + KUNDENBERATUNG**  
Deutschland, Österreich, Schweiz,  
Skandinavien:  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 89786614  
E-Mail: khk@vertikal.net

**Italien:** Fabio Potestà  
Mediapoint Et Communications SRL  
Corte Lambruschini  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7  
I-16129 Genova, Italien  
Tel. +39 010 570 4948  
Fax: +39 010 553 0088  
E-Mail: info@mediapointsrl.it

**UK, USA and all other areas:**  
Pam Penny · E-Mail: pp@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7917 155657  
Clare Engelke · E-Mail: ce@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7989 970862  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK

**KLEINANZEIGEN**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 89786614  
E-Mail: khk@vertikal.net

📄 Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes Et Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Abonnieren Sie online unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Vertikal Verlag Sundgauallee 15 D-79114 Freiburg Tel.: 0761 897866-0 Fax: 0761 89786614 info@vertikal.net <a href="http://www.Vertikal.net">www.Vertikal.net</a>	: The Vertikal Press : PO box 6998 Brackley : NN13 5WY. UK : Tel: +44(0)8448 155900 : Fax: +44(0)1295 768223 : info@vertikal.net : <a href="http://www.vertikal.net">www.vertikal.net</a>
--	---

© The Vertikal Press Ltd 2020  
ISSN 1436-7831

Mitglied von IPAF



**WISSEN, WAS ZÄHLT**  
Geprüfte Auflage  
Klare Basis für den Werbemarkt



**Titelthema**

Eine Ruthmann-Großbühne von Joly an Notre-Dame

21



Robustes Modell

39



LKW-Bühnen, gefragt wie eh und je

21



In Frankreich ganz groß

25



Ladekrane – stets was Neues auf Lager

29



Schutz vor Netzattacken

34



Flüssig bleiben dank richtigem Leasing

36



Gesehen und geordert

38

**Panorama**

Messekalender

5

Neuste Nachrichten

7

Dingli steigt bei Teupen ein /  
Innovationstage in Hohenroda /  
Beinah-Kontakt bei AT-Kran-Einsatz

**Maschinen**

LKW-Bühnen, gefragt wie eh und je

21

Die aktuellen Modelle stellt Alexander Ochs vor.

In Frankreich ganz groß

25

Beim Wiederaufbau von Notre-Dame kommen die Großgeräte von Joly zum Einsatz. Alexander Ochs sprach mit Inhaber Lionel Joly.

Ladekrane – stets was Neues auf Lager

29

Kran & Bühne fasst die Trends und Neuheiten zusammen.

Robustes Modell

39

Der Claas Scorpion 756 im Maßstab 1:50 von Conrad

**Menschen**

Schutz vor Netzattacken

34

Was tun, wenn man Opfer eines Cyber-Angriffes wurde? Eine Cyber-Versicherung als Absicherung ist eine Möglichkeit.

Flüssig bleiben dank richtigem Leasing

36

Ein Gespräch mit Christoph Borgert von FM Leasing-partner über passende Finanzierungen

Gesehen und geordert

38

Rainer Gushurst hat gleich zehn Helix-Maschinen geordert. Bei der Übergabe der letzten Maschine des Paketes war Alexander Ochs zugegen und unterhielt sich mit den Protagonisten.

**Einblick**

41

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

**Webseitenverzeichnis**

42

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

**K&B Laden**

44

Der richtige Umgang mit Desinfektionsmittel /  
Spritsparer von Conti /  
Rundschlinge für leichteres bis fünf Tonnen

**Kleinanzeigen**

45

**NEU**

© Tadano Ltd. GmbH 2020. Tadano und Demag sind Marken in Eigentum oder Lizenz der Tadano Ltd. bzw. ihrer Tochtergesellschaften.

# FÜR ERFOLGSTYPEN.

## Wegweisend. Wirtschaftlich. Verlässlich. Der neue GTC-1800EX.

Ein Allrounder mit besonderen Qualitäten. Der 60 Meter Hauptausleger ist auf eine Systemlänge von bis zu 83 Meter verlängerbar. Im „Pick and Carry“-Modus werden bei einer seitlichen Schräglage von 4° noch enorme 52 t Last verfahren. Die IC-1 Plus Kransteuerung ermöglicht Hübe mit asymmetrischen Spurbreiten. Mit fast 150 Tonnen Vortriebskraft ist ein komfortables Manövrieren in anspruchsvoller Baustellenumgebung möglich. Das Rüsten erfolgt in Selbstmontage ohne Hilfskran. Für Erfolgstypen. **Der GTC-1800EX.**

Max. Traglast	Ausleger	Auslegerverlängerung	Max. Rollenhöhe	Max. Radius	Spurbreite
156 t	12,9 - 60 m	5 m / 11 m / 17 m / 23 m	85 m	62 m	stufenlos von 3,5 - 6 m

Alle folgenden Daten sind nur **unter Vorbehalt**.  
Aktuelle Termine finden Sie stets unter [vertikal.net](http://vertikal.net)

## Messekalender Deutschland

### Construction Equipment Forum



Konferenz für das Management  
von Baumaschinenabnehmern,  
-herstellern und -zulieferern

30. November - 1. Dezember 2020; Berlin  
Tel: 0511 47314790; Fax: 0511 47314791

### Innovationstage der Höhenzugangstechnik 2021



Offenes Branchentreffen  
des Vereins Born to Lift  
4. - 5. Februar 2021; Hohenroda

Fax: 0931 270563939

### Platformers' Days 2021



Fachmesse für mobile Hebe- & Zugangstechnik  
10. - 11. September 2021; Karlsruhe  
Tel: 0721 37205096; Fax: 0721 3720995096

## Messekalender Ausland

### JDL



Krane, Bühnen und Stapler à la française  
9. - 11. September 2020; Beaune, Frankreich  
Tel: +33 (0)1 45 63 68 22

### Baumag 2021



20. Schweizer Baumaschinenmesse  
21. - 24. Januar 2021; Luzern, Schweiz  
Tel: +41 (0)56 204 2020; Fax: +41 (0)56 204 2010

### ARA Show



American Rental Association Show,  
Konferenz & Messe  
21. - 24. Februar 2021; New Orleans, USA  
Tel: +1800 334 2177; Fax: +1309 764 1533

### IAPA/IPAF Summit



Jährliches Treffen der Branche  
18. - 19. März 2021; London, England  
Tel: +44 (0)15395 66700

### Mawev



„Europas aufregendste Großbaustelle“  
24. - 27. März 2021;  
St. Pölten, Österreich

Tel: +43 (0)316 8088 216; Fax: +43 (0)316 8088 249

### Intermat 2021



Internationale Baumesse  
19. - 24. April 2021; Paris, Frankreich  
Tel: 0221 13 05 09-02; Fax: 0221 13 05 09-01

### APEX 2021



10. Auflage & Rückkehr nach Maastricht  
15. - 17. Juni 2021; Maastricht, Niederlande  
Tel: +31 (0)547 271 566; Fax: +31 (0)547 261 238



## Eine Welt ohne Märkte und Messen

Schon oft wurde es beschrieben. Messen sind Vehikel vergangener Tage. Das Internet übernehme mehr und mehr die Aufgabe, die bisher unter anderem Messen zugefallen seien. Im virtuellen Raum ist alles schneller, einfacher, besser und kostengünstiger. Vorbei die Zeit, da man um den halben Globus gereist ist, um sich etwas anzuschauen, was es auch im Netz zu betrachten gibt. Heute mache man alles von Zuhause aus! Messen haben keine Zukunft mehr, so der Tenor. In diesem Jahr kann man mit Bestimmtheit sagen, dass Messen keine Gegenwart haben. Aber haben sie auch KEINE Zukunft? Ich sage Nein.

Richtig ist, dass man sich vieles im Netz anschauen kann. Das Problem: Was man sich hier anschaut, sind nichts anderes als Skizzen. Dinge, die jemand – salopp gesagt – gezeichnet hat, nicht das Produkt. Sicher; man kann nachfragen, bekommt aber immer nur eine Antwort, keinen Eindruck. Nur wer sich das fertige Produkt einmal von allen Seiten anschauen kann, wer Details unter die eigene Lupe nehmen kann, wird dem Ganzen mehr Zutrauen schenken.

Außerdem werden Geschäfte zwischen Menschen abgeschlossen. Das Internet kann einem nicht sagen, wie sich die Person gegenüber verhält und was passiert, wenn man mal ein Problem hat. Das erfährt man erst, wenn man der Person gegenüber sitzt, ihr in die Augen schaut, den Worten und vor allem ihrem Klang lauscht. Zweifelsohne gibt es auch hier Kandidaten, die diese Schau perfekt beherrschen und einem etwas vorgaukeln können.

Und hier kommt weiterer Grund zum Tragen: der Austausch mit Gleichgesinnten. Das Gespräch mit anderen, die schon vor gleichen Problemen standen. Es hilft, von den Erfahrungen anderer zu hören. Und zu guter Letzt ist es der leibhaftige Kontakt zu anderen, der dem Menschen innewohnt. „Ich freue mich, wieder einmal andere zu treffen und mit denen zu reden“, ist denn auch eine häufige Antwort auf die Frage, ob man noch auf Messen und Großevents gehen würde. Auch in diesen Zeiten!

Von daher sehe ich hier weiterhin eine Zukunft für solche Veranstaltungen, auch wenn diese derzeit keine wirkliche Gegenwart haben.

Ihr

RÜDIGER KOPF

# DIE RICHTIGE BÜHNE FÜR JEDEN EINSATZ

**J** ESSENTIAL PERFORMANCE.



Für allgemeine Arbeiten in der Höhe



300 kg  
Tragfähigkeit



Geringes  
Transportgewicht



Einfache Konstruktion  
& Wartung

**XC** XTRA CAPACITY.



Schwerlast-Einsätze



Extrem hohe  
Tragfähigkeit



10 Modelle  
(14 bis 43 m)



Nulllast-  
Kalibrierung

**FE** FUEL ELECTRIC.



Für alle Einsätze mit Hybrid



Permanenter  
Allradantrieb



Geringe  
Geräuschemission



Elektroantrieb

**Genie**  
A TEREX BRAND

TAKING YOU **HIGHER**

MEHR INFOS UNTER [GENIELIFT.COM/DE/XC-J-FE](https://www.genielift.com/de/xc-j-fe)

Innovationstage ziehen um

## Jetzt in Hohenroda



Die *Innovationstage für Höhenzugangstechnik* ziehen gut 40 Kilometer Richtung Nordosten – von Fulda nach Hohenroda. Das hat der Verein Born To Lift, der das Event ausrichtet, bekanntgegeben. Als neuer Termin ist der Donnerstag, 4. und Freitag, 5. Februar 2021 genannt worden. Damit beziehen die Innovationstage das bisher von den Platformers' Days genutzte Areal. Der bisherige Veranstaltungsort, das Messegelände in Fulda, sei zu dem Termin nicht zu haben gewesen, sagte Yama Saha, 2. Vereinsvorsitzender, der zusammen mit Vereinschef An-

dreas Möller für das Event verantwortlich zeichnet. Die Mitglieder des Vereins haben sich für einen frühen Termin im neuen Jahr ausgesprochen; immer unter der Prämisse, dass die Rahmenbedingungen – Stichwort: Corona – dies erlauben. Das Konzept der Innovationstage soll ein Low-Budget bleiben. Es solle mehr ein Treffen sein, keine Messe, meint Saha. Verpflegung ist aber im Unterschied zu den beiden bisherigen Innovationstagen inklusive und auch der Eintritt ist frei. Die Zimmerbuchung ist nicht inklusive. <<

Hinowas Neue

## TC13 vorgestellt

Hinowa hat mit der TC13 eine neue Serie aufgelegt. Die kompakte Raupenbühne wird mit dem bewährten Lithium-Ionen-Akku angetrieben und verfügt über einen dreiteiligen Ausleger, an den sich ein Gelenkarm anschließt. Die maximale Reichweite beträgt 6,40 Meter bei einer uneingeschränkten Plattformkapazität von 136 Kilogramm. Der TeleCrawler13 ist auf einem direkt-elektrisch angetriebenen Raupenfahrgestell mit Permanentmagnet-Antriebsmotor

montiert. Dieses ist in der Lage, nasse, schlammige und staubige Böden zu meistern. Nach Angaben des Unternehmens wird dadurch nicht nur die Effizienz verbessert, sondern auch die Menge des Hydrauliköls an Maschine und Fahrgestell reduziert. Wenn man den Korb abnimmt, hat die Bühne eine Gesamtlänge von knapp 3,70 Meter, eine Breite von 74,8 Zentimetern und eine Höhe von knapp 1,95 Metern. Das „Stützquadrat“ misst 2,45 Meter x 2,90 Meter. <<



Dingli steigt bei Teupen ein

## 24 Prozent gekauft

Der chinesische Arbeitsbühnenhersteller Dingli kauft 24 Prozent der Anteile des deutschen Raupenbühnenherstellers. Dingli hält bereits 20 Prozent von Magni und 25 Prozent von MEC. Dingli bekräftigt darüber hinaus, dass es eine Forschungs- und Entwicklungsabteilung in Deutschland eröffnen will, ähnlich wie es in Italien bei Magni geschehen ist. Das Unternehmen fügt an, dass durch den Technologieaustausch



mit Teupen beide Parteien gemeinsam eine Reihe von selbstfahrenden Teleskop-Arbeitsbühnen mit großer Korblast und hoher Arbeitshöhe – die Rede ist von 36 bis 50 Meter – entwickeln wird. <<

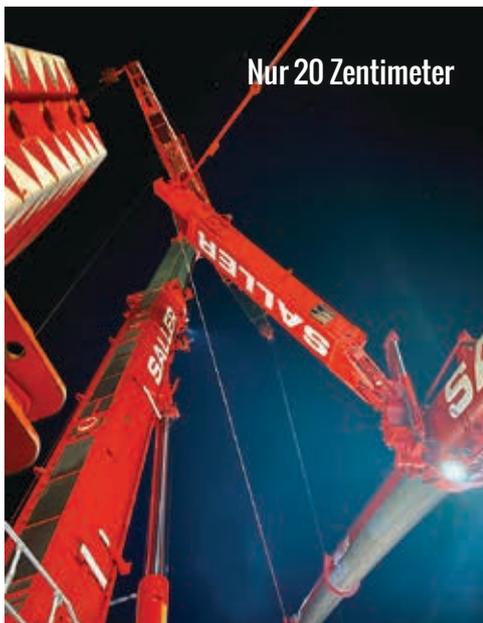
Neuer 5-Tonner

## Jekko enthüllt SPX650

Jekko hat den neuen batteriebetriebenen Fünf-Tonnen-Teleskop-Spinnenkran vorgestellt. Das neue Modell fügt sich in die Jekko-Serie zwischen dem kürzlich eingeführten 3,2 Tonnen starken SPX532 und dem 8-Tonnen-Modell SPX1280 ein und enthält alle Innovationen dieser beiden Maschinen – und noch mehr. Die Neuheit wird von einer speziell entwickelten und gefertigten 48-Volt-Lithium-Ionen-Batterie mit eingebautem Ladegerät gespeist, deren Aufladen an einer heimischen 230-Volt-Steckdose neun Stunden dauert. Die Maschine funktioniert aber auch während des Ladevorgangs. Das Aufladen

mit einem ferngesteuerten 400-Volt-Hochleistungsladegerät dauert nach Herstellerangaben nur drei Stunden – von 0 auf 100 Prozent. Der SPX650 verfügt über einen fünfteiligen synchronisierten Teleskophauptausleger mit voller Leistung und ist mit einem vierteiligen hydraulischen Wippausleger mit einer Kapazität von 1,2 Tonnen ausgestattet, während eine neue zwei Tonnen starke kurze Spitze ebenfalls zu haben ist. Der maximale Radius mit Wippausleger liegt bei 20 Metern, dabei bietet der SPX650 eine Tragfähigkeit von 150 Kilogramm. Der Kran kann auch kleinere Lasten im Pick & Carry händeln. <<





Nur 20 Zentimeter

## Sich nahegekommen

Mit einem außergewöhnlichen Tandem-Hub hat das im bayerischen Deggendorf ansässige Unternehmen Kran Saller ein über 60 Tonnen schweres Bauteil für eine Fußgängerbrücke über eine Bahntrasse gesetzt. Die Schwierigkeit dabei: Die Krane mussten für den nächtlichen Einsatz in München sehr dicht angrenzend aufgebaut werden und kamen sich beim Einheben der Last außerordentlich nah: etwa 20 Zentimeter Abstand lagen zwischen dem Teleskop-Ausleger des einen Liebherrkrans und den Seilen der Tele-Abspannung des zweiten Krans, einem LTM 1400/1, als die Oberwagen der Krane den kniffligsten Moment des komplexen Schwenkvorgangs erreicht hatten. Doch dieser Beinahe-Kontakt war nach eigenem Bekunden exakt so geplant und erwartet

worden. „Normalerweise hätten wir die Last lieber mit nur einem Kran und einer verstellbaren Traverse eingehoben, aber der Kunde hat auf die Durchführung der Arbeiten mit zwei Kranen bestanden“, erklärt Klaus Ruhland, der zusammen mit Dennis Kase die Berechnungen für den Tandem-Hub angefertigt hatte. Weil der LTM 1750-9.1 zur Lastaufnahme über den kleineren Kran und dessen Ausleger greifen musste, war der Neunachser mit einer 35 Meter langen Wippspitze aufgebaut und sein Teleskopausleger beim Hub auf fast 40 Meter ausgeschoben worden. Genau eine Stunde dauerte der eigentliche Hubvorgang des Brückenteils, dann war das Bauteil in rund 30 Metern Entfernung auf den Pfeilern der künftigen Brücke platziert. <<

In vier Jahren vierstellig

## Tausendster 81 K.1

Liebherr hat seinen tausendsten 81 K.1 ausgeliefert. Und das in knapp vier Jahren; die Neuvorstellung fand 2016 auf der bauma statt. Das Jubiläumsexemplar ging an die Firma Mayer Hoch- und Tiefbau. Das Familienunternehmen aus dem bayerischen Ruhpolding hat sich damit bereits den dritten Schnellmontagekran dieses Typs zugelegt. Neben der maximalen Traglast von sechs Tonnen und der Reichweite von 48 Metern waren für Juniorchef Michael Mayer die guten Erfahrungen mit seinen beiden bisherigen 81 K.1 ausschlaggebend für den Kauf. <<



**PALFINGER**

**FLEXIBEL.  
KOMPAKT.  
SICHER.**

Das Topmodell der Premium Klasse ist jetzt auch in einer elektrischen Version erhältlich. Die P 370 KS ermöglicht effizientes und zuverlässiges Arbeiten.

**LIFETIME EXCELLENCE**

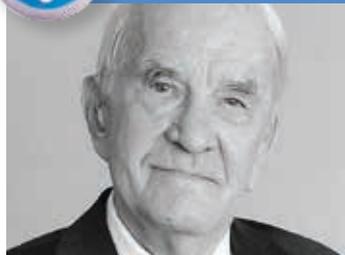
PALFINGER.COM



Ravenscroft  
übernimmt

## Wechsel bei Manitowoc

Barry Pennypacker ist mit sofortiger Wirkung als Vorstandsvorsitzender von Manitowoc zurückgetreten. Er wird durch den derzeitigen Executive Vice President of Cranes, Aaron Ravenscroft, ersetzt. Pennypacker gibt ebenfalls seinen Sitz im Vorstand auf, bleibt aber bis Ende des Jahres in einer beratenden Funktion, um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten. Ravenscroft kam im März 2016 von der Weir-Gruppe zu Manitowoc, wo er Geschäftsführer des amerikanischen Materialgeschäfts war. Einige Jahre zuvor hatte er auch bei Gardner Denver mit Pennypacker zusammengearbeitet. Kurz nachdem er zu Manitowoc kam, übernahm er das Mobilkrangeschäft - zu dem die Grove AT-Krane und Manitowoc-Raupenkrane gehören. <<



↑ Die Heilbronner Unternehmerpersönlichkeit **Otto Rettenmaier**, Gründer und Gesellschafter der TII Group, ist am 23. Juli 2020 verstorben - nur wenige Tage vor seinem 94. Geburtstag. Er legte mit dem Kauf der Scheuerle Fahrzeugfabrik, Nicolas Industrie und Kamag Transporttechnik und der Gründung von TII India den Grundstein für die heutige TII Group.

→ Das Europäische Parlament hat die **Übergangsfrist** für die Einführung von Dieselmotoren der Stufe V für kleine bis mittelgroße Motoren in Offroadmaschinen und Traktoren um 12 Monate **verlängert**. Die ursprünglichen Fristen für die Einführung von Stufe-V-Motoren zwischen 56kW und 130kW in allen Offroadmaschinen sollten ursprünglich bis 30. Juni und bis 31. Dezember laufen, nun bleibt ihnen jeweils ein Jahr mehr Zeit.

## Kurz & Wichtig



↑ **Staplerwelt Süd** ist neuer autorisierter **Genie**-Händler für den süddeutschen Raum. Das Unternehmen mit Sitz in Bietigheim-Bissingen betreut die Regionen Saarland, Baden-Württemberg, Bayern sowie Teile von Rheinland-Pfalz und Thüringen.

Das Familienunternehmen **Arnold Schwerlast**, bestehend aus der Arnold Schwerlast GmbH, der Arnold Speditions GmbH und der Arnold Logistics GmbH, existiert seit 75 Jahren und wird derzeit in dritter Generation geführt. Ernst Arnold, der Großvater des heutigen Geschäftsführers Oliver Arnold, gründete 1945 ein Gütertransportunternehmen für Holz, Kohle und Zuckerrüben.



50 Jahre SüdLeasing

## Gemeinsam zum Erfolg.

Seit 50 Jahren bieten wir unseren Kunden innovative und flexible Investitionsmöglichkeiten durch Leasing und Mietkauf. Individuelle Verträge, variable Laufzeiten, ein komfortables Onlineportal - wir sorgen für Ihre finanzielle Beweglichkeit und Effizienz.

Lassen Sie uns weiterhin gemeinsam in eine erfolgreiche Zukunft investieren!

[www.suedleasing.com](http://www.suedleasing.com)  
[info@suedleasing.com](mailto:info@suedleasing.com)



Die **Wacker Neuson Group** erzielte im ersten Halbjahr 2020 einen Umsatz von 796,7 Millionen Euro. Dies entspricht einem Rückgang von 16,4 Prozent gegenüber dem Vorjahreszeitraum. In der Bauwirtschaft zeigte sich vor allem die „DACH“-Region robust. Stabilisierend wirkte auch das Geschäft mit Kunden aus der Landwirtschaft.

**Tadano** hat vorläufige Ergebnisse für das erste Quartal seines Fiskaljahres veröffentlicht – April bis Juni. Die Gesamteinnahmen für diesen Zeitraum stiegen um sieben Prozent auf 43,2 Milliarden Yen (346 Millionen Euro), während der Gewinn vor Steuern des letzten Jahres von 1,35 Milliarden Yen (10,8 Millionen Euro) im Vergleich zu einem Verlust von 694 Millionen Yen (5,5 Millionen Euro) in diesem Jahr zu Buche schlug.

Seine Halbjahreszahlen hat **Terex** veröffentlicht. Bei Genie/Terex AWP gingen die Umsätze um 58 Prozent auf 935,6 Millionen Dollar (790 Millionen Euro) zurück. Terex als Ganzes erzielte in den sechs Monaten einen Gesamtumsatz von 1,52 Milliarden Dollar (1,28 Milliarden Euro) und fuhr dabei einen Vorsteuerverlust von 31,7 Millionen Dollar (26,7 Millionen Euro) ein, verglichen mit einem Vorsteuergewinn von 177,1 Millionen Dollar (150 Millionen Euro) im Vorjahr.

Der Messtechnikhersteller **Siko** aus Buchenbach bei Freiburg und die Allgäuer Firma Sensor-Technik Wiedemann (STW) wollen ihre Kompetenzen bündeln. So könne man komplette Systeme von der Messtechnik bis hin zur Automatisierung und cloudbasierten Konzepten anbieten, heißt es in einer gemeinsamen Pressemitteilung. Geplant sind gemeinsame Vermarktungsaktivitäten im Vertrieb, wie es heißt, und auch gemeinsame Entwicklungsprojekte.

In den ersten sechs Monaten bis Ende Juni meldete **Konecranes** einen Rückgang seines Gesamtumsatzes um fünf Prozent auf 1,55 Milliarden Euro. Der Auftragseingang ging in diesem Zeitraum sogar um 21,1 Prozent auf 1,32 Milliarden Euro zurück. Der Gewinn vor Steuern stieg aber um 26,6 Prozent auf 58 Millionen Euro. Allerdings stieg auch die Nettoverschuldung: Ende Juni lag sie mit 2,3 Milliarden Euro um 15 Prozent höher.

**Manitex**, die Muttergesellschaft von Oil & Steel, PM und Valla, hat ihre Schulden um fast fünf Millionen Euro reduziert, indem sie durch eine Reduzierung des Betriebskapitals, hauptsächlich durch beschleunigte Lagerumschläge, zusätzliches Geld generiert hat. Die Schulden wurden ebenfalls mit einem Abschlag von 15 Prozent auf ihren Nennwert getilgt. Die gesamte Nettoverschuldung des Unternehmens belief sich damit Ende März auf 42 Millionen US-Dollar (rund 35 Millionen Euro).

Der **Cargotec-Konzern**, Eigentümer von Hiab, Kalmar und MacGregor, hat seine Halbjahreszahlen veröffentlicht. Der Konzern als Ganzes verzeichnete in den sechs Monaten einen Umsatzrückgang um neun Prozent auf 1,61 Milliarden Euro. Angefallen ist ein Vorsteuerverlust von 8,4 Millionen Euro. Vor einem Jahr erzielte das Unternehmen noch einen Gewinn von 87,7 Millionen Euro im ersten Halbjahr.

**Terex Cranes** wird im nächsten Jahr mit der Herstellung von Kranen in seinem Werk im indischen Hosur beginnen. Das Unternehmen teilt mit, dass es dort neben Terex Rough-Terrain- und Turmdrehkranen auch Franna Pick & Carry-Krane herstellen wird.

**Klarx** schlägt einen neuen Weg in der digitalen Vermietung von Baumaschinen ein und errichtet ein Logistikzentrum in München. Damit komme man dem Kundenwunsch nach einem schnellerem und einheitlichem Mieterlebnis nach, heißt es. Das Logistikzentrum befindet sich direkt am Firmensitz von Klarx im Münchner Stadtteil Sendling.

Der Gesamtumsatz lag bei **Palfinger** in den sechs Monaten bis Ende Juni mit 729,8 Millionen Euro um 18,3 Prozent unter dem Vorjahreswert. Der Halbjahresgewinn vor Steuern ging um 60 Prozent auf 30,55 Millionen Euro zurück. Dem Unternehmen gelang es auch, seine Nettoverschuldung um fast 14 Prozent auf 494,3 Millionen Euro zu verringern. Die Einnahmen vor Steuern liegen bei 1,8 Millionen Euro.

Die in Großbritannien ansässige Firma **Modulift** und der österreichische Kettenhersteller **Pewag** haben eine „strategische Allianz“ vereinbart. „Diese Partnerschaft wird die einzigartigen Stärken und Vermögenswerte beider Unternehmen nutzen, um die Kundenreichweite zu erweitern und den Service auf ein höheres Niveau zu heben“, heißt es dabei wenig konkret. Man darf davon ausgehen, dass beide Firmen ihre Produkte gegenseitig ins Portfolio aufnehmen und eine entsprechende Vertriebsvereinbarung geschlossen haben.

Der Stuttgarter Kran- und Transportdienstleister **Scholpp** hat seinen fünften Standort eröffnet. Direkt an der A8 und an der A81, in Leonberg West, hat das Unternehmen auf einem 10.000 Quadratmeter großen Areal Platz geschaffen.



Der deutsche Kranvermieter Maxikraft Kran- und Schwerlastlogistik hat 17 neue All-Terrain-Krane bei Grove bestellt. Die erste Tranche umfasste zwei GMK3060L, drei GMK4090 sowie einen 150 Tonnen starken GMK5150L. Die restlichen elf Krane sollen bis November übergeben werden. ◀

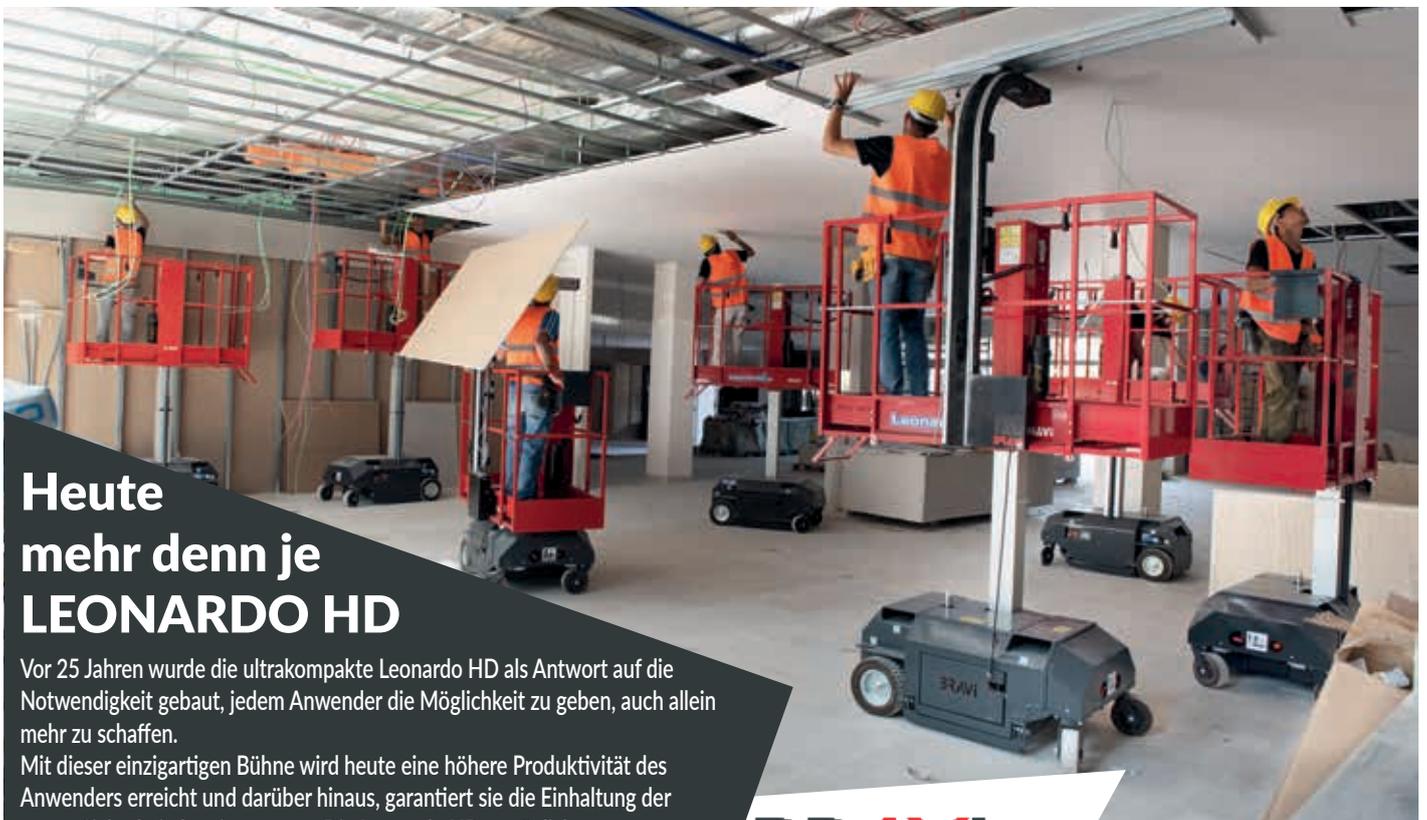
#JoinTheRentalRevolution

MCS VERMIETUNGSSOFTWARE

**ZUSAMMENARBEITEN,  
ZUSAMMEN  
MEHR ERREICHEN**

**mcs**   
Empowering rental growth

IHR ERFOLG IST UNSERE LEIDENSCHAFT  
[WWW.MCSRENTALSOFTWARE.COM](http://WWW.MCSRENTALSOFTWARE.COM)



## Heute mehr denn je LEONARDO HD

Vor 25 Jahren wurde die ultrakompakte Leonardo HD als Antwort auf die Notwendigkeit gebaut, jedem Anwender die Möglichkeit zu geben, auch allein mehr zu schaffen.

Mit dieser einzigartigen Bühne wird heute eine höhere Produktivität des Anwenders erreicht und darüber hinaus, garantiert sie die Einhaltung der neuen Sicherheitsbestimmungen. Die Leonardo HD ermöglicht es Vermietern die richtige Lösung für gegenwärtige und zukünftige Herausforderungen anbieten zu können.

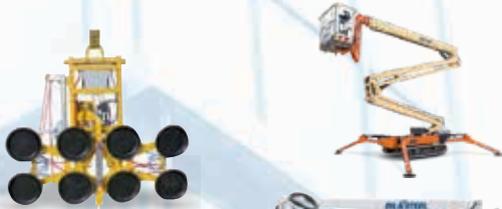
Deshalb klingt unsere #whyshare-Kampagne heute wahrhaftiger denn je.

**BRAVI**  
PLATFORMS  
Empowering the Individual

[www.bravi-platforms.com](http://www.bravi-platforms.com)  
[info@bravi-platforms.com](mailto:info@bravi-platforms.com)

# Wo wir sind, ist oben!

Arbeitsbühnen • Teleskopklader • Industriekrananlagen  
Verkauf • Vermietung • Service • Schulung



Wir sind Partner von:



Gewerbepark 2  
49214 Bad Rothenfelde  
Tel.: 0 54 24 39 63 3-0



HEBETECHNIK  
**MEYKRATEC** GmbH

www.meykratec.de  
info@meykratec.de

Wir sind Partner von:

JLG DIECI OIL & STEEL

# LEVA+

## Die Software für Ihre Prozesse Kran, Hebebühnen und Schwer-/Industrietransport

Personal, Fahrzeuge, Maschinen: Mit nur einem Tool behalten Sie Ihre Prozesse im Blick und überlassen bei der Planung Ihrer Ressourcen nichts dem Zufall. LEVA+ ist die Softwarelösung für die effiziente und lückenlose Prozessorganisation Ihrer Baumaschineneinsätze oder Schwer- und Industrietransporte.

- + Jederzeit & überall einsatzbereit
- + Smart & Kompatibel
- + Userfreundlich & Intuitiv
- + Lückenlos & in Echtzeit



www.levaplus.ch

Infosystem AG | Bronschhoferstrasse 31 | CH-9500 Wil | Tel. +41 71 913 67 67

## Electric Pick & Carry Cranes

e: info@jmgcranes.com  
www.jmgcranes.com

 From 2 to 70 Ton

**JMG**<sup>®</sup>  
movetosolution



Visit Us:  
Booth Nr. A21  
September 09-10-11 2020 - Beaune (Fr)





Gut gestartet



Preis-Leistung stimmt



## Ecoline für Hubmaster

Vor zwei Monaten hat die Hubmaster GmbH ihren Betrieb aufgenommen. Dabei bringt der Geschäftsführer und Inhaber Agim Zeqiri über zehn Jahre Erfahrung aus der Arbeitsbühnenbranche mit. Jetzt ist eine Ruthmann Ecoline 230 zur Mietflotte des Unternehmens mit Sitz in Buchs hin-

zugekommen. „Der Ecoline 230 ermöglicht es uns, unseren Kunden ein leistungsfähiges Mietgerät zu fairen Konditionen anzubieten. Überzeugt haben mich vor allem die Leistungsdaten, die hohe Bedienerfreundlichkeit und natürlich der Preis“, erklärt Zeqiri.



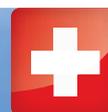
## Maltech mit Kettengerät

Maltech hat dieses Jahr seinen ersten Leo30Tplus bei Teupen bestellt. Die 30-Meter-Raupe bietet eine maximale Korblast von 400 Kilogramm im zwei Meter breiten Arbeitskorb. Flottenmanager Fabian Rauber resümiert: „Das Preis-Leistungsverhältnis bei Teupen

sind robust und arbeiten zuverlässig, was gerade bei Vermietungen besonders wichtig ist.“ Als offizieller After-Sales-Partner in der Schweiz verbindet beide Firmen bereits eine langjährige Geschäftsbeziehung.



» Das Schweizer Unternehmen Norline hat sich für einen neuen All-Terrain-Kran vom Typ Demag AC 160-5 entschieden. Vor allem der mit 68 Metern längste Hauptausleger dieser Klasse überzeugte das Spezialunternehmen für Bautechnik, Stahlbau und Erdsondenbohrungen. Ausgeliefert wurde der Kran in der Konfiguration mit hydraulisch abwinkelbarer Doppelklappspitze.



Oil&Steel liefert aus



Gleich drei Maschinen konnte Oil & Steel zuletzt nach Österreich liefern. BVB Baumaschinen in Lanzenkirchen sicherte sich eine Snake 2010 H Plus auf Nissan Cabstar. Die erste Oil&Steel-Maschine im BVB-Mietpark nahm Disponent Hans-Christian Rauch (Bild) entgegen. Lorenz Lift aus dem Vorarlberg sowie der internationale Partner für Industrie-

und Tankanlagenbau KSW entschieden sich ebenfalls für eine Snake 2010 H Plus, aufgebaut auf dem neuen Iveco Daily. Ausgestattet mit City-Lenkung, der Vorbereitung für ein Multifunktionslenkrad und der neuen Rundumblinkeuchte mit Warndreieck, ging es für das Duo nach Feldkirch in Vorarlberg.



Neuer Bau am alten Standort



Maltech errichtet ein neues Gebäude für die Zentrale und Niederlassung am Standort in Wals-Siezenheim bei Salzburg. Knapp vier Millionen Euro nimmt das Unternehmen dafür in die Hand. Neben der Erweiterung der Werkstatt um 330 Quadratmeter ist auch der Ausbau der Büroflächen mit großzügigen neuen Aufenthaltsbereichen für die Mitarbeiter vorgese-

hen. Insgesamt wird eine Fläche von etwa 4.500 Quadratmetern neu bebaut. Nach Fertigstellung im Sommer 2021 soll dann eine Betriebsfläche von knapp 9.000 Quadratmetern zur Verfügung stehen. Auf dem Dach werden Solaranlagen installiert, die das Bürogebäude über eine Wärmepumpe teilweise mit Strom und Heizwärme versorgen sollen.





## 130-Tonnen-Teleskopraupe Erster im Lande

Der niederländische Kranvermieter Gebri Handel & Verhuur hat den landesweit ersten Teleskopraupenkran Sennebogen 6133E vom Händler Van den Heuvel übernommen. Der 130 Tonnen Teleskopraupenkran verfügt über einen 52 Meter langen Hauptausleger. Sein in der Spurbreite verstellbarer Unterwagen bietet eine Gesamtarbeitsbreite zwischen 3,95 bis 6,30

Meter. Zudem wurde der Kran auch mit der hochfahr- und neigbaren Maxcab-Kabine ausgeliefert. Der neue Kran ging direkt beim Bau von fünf Windturbinen in Südholland an die Arbeit und wird voraussichtlich bis Oktober vorgefertigte Betonturmteile mit einem Gewicht zwischen zehn und 15 Tonnen bewegen und heben. <<



## 220 Tonner für Heeren Group Demag Nr. 7

Für die holländische Heeren Groep ist der AC 220-5 mittlerweile der siebte Demag Kran, den das Unternehmen in Betrieb stellt: „Demag Krane sind seit langem fester Bestandteil unserer Flotte. In der Vergangenheit reichte die Bandbreite dabei vom AC 100 bis zum großen AC 1200“, berichtet Ronald Leeuw, Operational Manager für den Kranverleih bei der Heeren Groep, der mit dem neuen Demag

AC 220-5 den bisherigen Demag Vertreter dieser Klasse – den Demag AC 200-1 – in seinem Fuhrpark ersetzt. Am neuen 5-Achser überzeugte ihn vor allem der 78 Meter lange Hauptausleger. „In Kombination mit der Steuerung IC-1 Plus kann der AC 220-5 zudem Hübe bewältigen, die sonst nur größere Krane leisten können“, nennt er einen weiteren kaufentscheidenden Vorteil. <<



Kuiphuis begeistert

## „LTC 1050 überragend“

Bob Bruijsten, Vorstand bei Kuiphuis, hat zwei der kompakten 50-Tonner in seinem Fuhrpark und ist vom Krankonzept begeistert: „Der LTC 1050-3.1 ist überragend in seiner Klasse. Die Montagespitze wird bei unseren LTC-Kranen fast jede Woche eingesetzt“, ergänzt er und erzählt von einem Einsatz im Bereich Abfallverwertung bei Attero in Wilp. In einer Halle musste ein



4,5 Tonnen schweres Gärrest-Sieb für die Kompostierung ausgetauscht werden. Aufgrund extrem knapper Platzverhältnisse konnten die Abstützungen auf einer Seite gar nicht und auf der anderen Seite nur zu 25 Prozent ausgefahren werden. Selbst der Teleskopausleger hatte nach oben und unten nur minimale Bewegungsfreiheit. <<



Fassi in Fleurus

## Neuer Hauptsitz

Der neue Hauptsitz für die belgische Niederlassung des italienischen Ladekranherstellers Fassi befindet sich nun in Fleurus in der Nähe von Charleroi und rund 60 Kilometer südlich von Brüssel. Fassi ist seit 2006 mit einer eige-

nen Dependance in Belgien vertreten. Die Niederlassung verfügt über eine Fläche von 5.000 Quadratmetern, davon 1.250 Quadratmeter überdacht, und ist für den Vertrieb von Fassi-Kranen in Belgien und Luxemburg zuständig. <<





# HÖHER HINAUS

MIT SKYJACK'S NEUER  
DIESELSCHEREN GENERATION

Die neuen Geländescheren von Skyjack bieten größere Arbeitshöhen und erhöhte Plattformkapazitäten. Diese Produktlinie enthält weiterhin alle gewohnten Skyjack Merkmale wie leicht zugängliche Servicekomponenten und Skyjack's AXLDRIIVE™ System.



Kompaktmodelle am Start

## Neu von AUSA

Der spanische Hersteller AUSA hat neue Versionen seiner 4- und 5-Meter-Kompaktmodelle T204H und T235H auf den Markt gebracht. Zum einen den T204H mit einer maximalen Tragfähigkeit von 2.000 Kilogramm und einer maximalen Hubhöhe von 4,20 Metern. Das Gesamtgewicht der Maschine liegt bei 4.150 Kilogramm. Zum anderen den T235H mit einer maximalen Tragfähigkeit von 2.300 Kilogramm. Er kann bis zu 1.800

Kilogramm auf die maximale Hubhöhe von fünf Metern heben. Die maximale Reichweite nach vorne beträgt knapp 2,40 Meter bei 800 Kilogramm Tragfähigkeit. 4.650 Kilogramm bringt das Gerät selbst auf die Waage. Beide Modelle verfügen über die gleiche Plattform und Ausstattung, darunter einen 32,5 kW Kubota-Dieselmotor, Allradlenkung und -antrieb, eine Lenkung mit drei Modi sowie ein neues Kabinendesign. <<



Ein Arbeitsbühnen-Duo aus dem Hause Oil&Steel Deutschland hat sich die Firma Miet-Punkt aus Stahnsdorf bei Potsdam gesichert: eine Octopus 14 Raupenbühne und eine Snake 2010 H Plus LKW-Bühne. Dabei handelt es sich insofern um zwei absolute Dauerbrenner, als beide Bühnen bereits ihr erstes Leben in erster Hand hinter sich haben und nun als ‚Gebrauchte‘ ein zweites Zuhause finden. <<

# Jährliche Unterweisung für die Bedienung von Arbeitsbühnen



<https://www.partnerlift.com/unterweisung>

Einfach online absolvieren

Wann, wo und auf welchem Gerät Sie möchten!



Mitglied



## Mietgeräte. Professionell. Europaweit.

IPAF zertifiziertes Schulungszentrum



Vermietung europaweit

kostenlose Miethotline

0800 092 99 70

**BEYER**  
www.beyer-mietservice.de

## Für europaweiten Transport

Hüffermann hat in Pendelachstechnologie investiert. Das Unternehmen aus Wildeshausen im Landkreis Oldenburg nennt nun zwei Euro-47-02(P) 2-Achs-Tiefbett und zwei Euro-119-35(ICP) 5-Achs-Tiefbett mit 3-achsigem Interdolly sein Eigen. „Diese Fahrzeuge haben wir besonders für den europaweiten Transport von Maschinen hinzugekauft“, erklärt Jens Rolfes, Leiter Großraum- & Schwertransporte. Damit entwickelt sich

Hüffermann mehr und mehr vom Kranvermieter zum Dienstleister für Kran- und Schwerlastlogistik. Mit dem Aufbau des Geschäftsbereichs *Spedition- und Schwerlastlogistik* hatte das Unternehmen Anfang 2018 begonnen; seitdem ist der Fuhrpark um 35 Fahrzeuge gewachsen: LKW-Ladekrane, Teletiefbetten, Tieflader, Megatrailer.



Hüffermann kauft Tieflader

Das Unternehmen Seeger aus dem schwäbischen Nagold hat sich zwei der ersten Genie Z-45 FE Hybridbühnen in Deutschland liefern lassen. Inhaber und Geschäftsführer Karlheinz Seeger über die Investition: „Für uns ist der richtige Fuhrparkmix extrem wichtig. Die technischen Daten der neuen Genie haben mich überzeugt.“

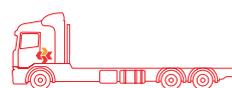
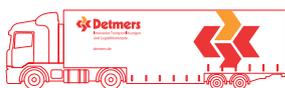
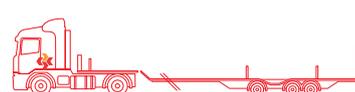


detmers.de

**Detmers**  
Innovative Transportlösungen  
und Logistikkonzepte.

## Stapler und Bühnen in besten Händen

Mit rund 20.000 transportierten Einheiten pro Jahr sind wir eine der führenden Speditionen für Staplertransporte in Deutschland. Mit unseren eigens entwickelten Spezialaufliegern setzen wir in der Transportbranche Standards.



**Wir transportieren Stapler:** Unter Plane bis 3,75 m Höhe und offen bis 3,20 m. Erfahrenes Fahrpersonal. Ebenerdige Be- und Entladung. Rampe-Rampe Be- und Entladung. Optimal gesichert durch spezielle Vorrichtungen und geeignetes Sicherungsmaterial.

**Detmers Transport & Logistik AG**  
Düsseldorfer Str. 29, 68219 Mannheim  
Telefon: +49 621 80633-80  
E-Mail: staplerdispo@detmers.de

## Faresin und Ahern Deutschland Mehr Auswahl

Faresin setzt beim Vertrieb seiner landwirtschaftlichen Teleskopklader-Modelle auf Ahern Deutschland, das bereits die Produkte von Snorkel und Xtreme Manufacturing in Deutschland und Österreich vertreibt. Um den Faresin-Vertrieb zu stärken, hat Ahern sein Team bereits im Februar um Felix Zimmerman (l.) erweitert. Er soll unter anderem die Teleskoper in

der Landwirtschaft im Umkreis von Ahern Deutschland vermarkten. Außerdem will Ahern regionale Vertriebs- und Servicepartner in Deutschland und Österreich für Teleskoperer series von Faresin und Snorkel etablieren, die sich um Vertrieb, Service und Ersatzteile kümmern sollen.



Einen weiteren LTM 1350-6.1 hat sich BKL Baukran Logistik zugelegt, es ist bereits der dritte Kran dieses Typs. Jörg Hegestweiler, BKL-Geschäftsführer für die Bereiche Vertrieb, Marketing, Personal und IT, erklärt: „Wir haben uns entschieden, einen neuen LTM 1350-6.1 zu kaufen, da wir mit den beiden Vorgängern, die bereits über ein Jahrzehnt Teil der BKL Autokran-Flotte sind, hochzufrieden waren.“

Beyer Mietservice hat in den vergangenen Wochen insgesamt 40 Teleskopklader von Magni erhalten. Das Paket umfasst unter anderem die Modelle RTH 4.18 Smart, RTH 6.21 SH, RTH 7.26 SH und RTH 6.30 SH. Die 40 Rotoren bieten Hubhöhen zwischen 17,56 und 29,80 Metern, Reichweiten von 14 bis 26 Metern sowie Tragkräfte von vier bis sieben Tonnen. Sie erfüllen mit Stufe-V-Motoren von Volvo und Deutz die modernste Abgasnorm für Baumaschinen.



Das familiengeführte Generalunternehmen Heims Holzbau aus Drage bei Hamburg hat gleich drei neue Schnelleinsatzkrane L1-32 bei Liebherr bestellt. Mit 30 Metern Ausladung, einer standardmäßigen Hakenhöhe von 21,30 Metern und einer maximalen Tragkraft von vier Tonnen passte für Benjamin Heims, den Geschäftsführer des gleichnamigen Holzbaunternehmens, die Größe des Untendrehers optimal.

## Haulotte aktualisiert „Diag“

Haulotte hat sein Diagnose-Tool Diag überarbeitet und eine neue Version seiner mobilen Diag-App entwickelt, die verbesserte Funktionen enthält. Service-Techniker können nun im Prinzip aus der Ferne auf jede Haulotte-Maschine von ihrem Smartphone aus zugreifen. Haulotte hat sein Diag-Tool 2018 auf den Markt gebracht, und die Entwickler haben nun das Design der App modernisiert und die „UX“ (das steht für User Experience) verbessert, also die Nutzererfahrung. Ein Mechaniker kann ein Smartphone benutzen, um die Software einer Arbeitsbühne direkt über eine WLAN-Verbindung zu

aktualisieren. Die Software-Suche ist einfach, und sobald der Techniker eine Verbindung zur drahtlosen Steuerbox einer bestimmten Maschine hergestellt hat, erkennt die App das Gerät, fragt die technische Datenbank von Haulotte ab und bietet die Installation der besten Softwareversion für dieses bestimmte Gerät an. Falls kein Netzwerk vorhanden ist, ist es möglich, die Software der Maschine lokal herunterzuladen und sie offline zu aktualisieren. Die Version 3.7 der App behebt auch einige Fehler. Es ist auch einfacher, Parameterdateien wiederherzustellen, da sie vor dem Hochladen einer



Für Android und Windows Mobile

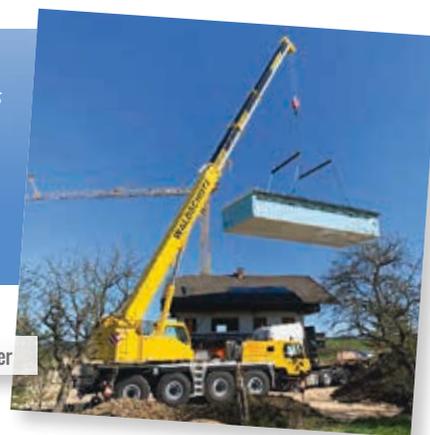
Software automatisch gespeichert werden, während Maschinenprotokolle per E-Mail oder Messaging ausgetauscht werden können. Die

Diag-App ist in zwölf Sprachen für Android und Windows Mobile verfügbar, die IOS-Version befindet sich noch in der Entwicklung. <<

*Einen neuen Tadano Faun ATF 70G-4 nennt die Waldschütz GmbH seit kurzem ihr Eigen. Das ursprünglich als ein reiner Abschlepp- und Werkstattdienst gestartete Unternehmen mit Sitz in Irschenberg bei Rosenheim ist vor 40 Jahren auch in das Krangeschäft eingestiegen. „Der 70er ist ein echter Kompakt-Allrounder, wie geschaffen für uns“, sagt Christian Waldschütz, zuständig für den Autokran-Service im Familienbetrieb und einer der drei Geschäftsführer.*

<<

Echter Kompakt-Allrounder



BBI INFORMIERT

## UNSICHERHEIT BLEIBT

Die jüngste Umfrage des Fachverbandes bbi unter den Arbeitsbühnenvermietern zeigt ganz klar: Die COVID-19 Krise ist auch an dieser Branche im zweiten Quartal nicht spurlos vorbeigegangen. Zwar berichtete ein kleinerer Teil der Konjunkturtestteilnehmer noch von (in Einzelfällen sogar kräftig) gestiegenen Umsätzen in diesem Zeitraum; der überwiegende Teil meldete jedoch Umsatzrückgänge, teilweise sogar Umsatzeinbrüche von über 20 Prozent. Im Durchschnitt belief sich der Rückgang der Umsatzzahlen bei den Branchenunternehmen auf ein Minus von 5 Prozent gegenüber dem Vorjahreszeitraum. Besonders die fehlenden Umsätze aus dem vollständig weggefallenen Messe- und Eventgeschäft, aber auch die Zurückhaltung der Industriekunden konnten mit der Nach-

frage aus anderen Branchen nicht völlig kompensiert werden. Auch wenn hierfür keine exakten Zahlen vorliegen, sind die Rückgänge bei den Lieferanten (im Durchschnitt) sicherlich noch deutlicher ausgefallen. Hinweise darauf liefern die parallel durchgeführten Untersuchungen zur Umsatzentwicklung der Baumaschinen- und der Gabelstaplerhändler. Dort mussten im Neumaschinengeschäft teils deutlich zweistellige Umsatzrückgänge hingenommen werden.

Im laufenden dritten Quartal werden die Vorjahresumsätze voraussichtlich ebenfalls nicht wieder erreicht werden können – so lautet jedenfalls die Prognose des überwiegenden Teils der Befragungsteilnehmer. Die Vorsicht ist durchaus nachvollziehbar, denn auch wenn – trotz gerade wieder

steigender Fallzahlen bei den Covid-Erkrankten – kein zweiter Lockdown zu erwarten ist, bleibt die Unsicherheit und die Vorsicht in fast allen Bereichen groß. Wie entwickelt sich die exportorientierte Industrie? Ist der deutlich rückläufige Auftragseingang bei der Bauwirtschaft im Mai 2020 nur der Pandemie geschuldet oder zeichnet sich hier eine dauerhafte Schwäche ab? Wie werden sich die Einnahmen und die Investitionstätigkeit der öffentlichen Hand entwickeln? Nimmt die private Nachfrage wieder Fahrt auf? Wie ist Vertrieb und Technischer Service sicher darstellbar, wenn Kunden weiter restriktive Zugangs- und Besuchsregeln vorsehen? ...

Es gilt also weiterhin die Gesundheit der Mitarbeiter zu schützen,

das eigene Geschäft abzusichern und aufmerksam „auf Sicht zu fahren“.

Weitere Informationen unter <https://www.bbi-online.org>



**Bundesverband der Baumaschinen-, Baugeräte- und Industriemaschinen-Firmen e.V.**

Adenauerallee 45; 53113 Bonn  
Telefon: 0228-223 469  
E-Mail: [info@bbi-online.org](mailto:info@bbi-online.org)

HINTER JEDER  
EINFACHEN LÖSUNG,  
STECKT EINE  
GROSSE IDEE\_



## CTE B-LIFT 23 HV

**WICHTIGSTE MERKMALE:**

ARBEITSHÖHE  
23 m

SEITLICHE REICHWEITE  
max 13 m

TRAGLAST  
max 300 kg

**S3 SMART STABILITY SYSTEM:**

DIESES SYSTEM PASST SICH IN ECHTZEIT SELBSTÄNDIG AN ARBEITSBEDINGUNGEN, BELADUNG UND AUSLEGERPOSITION AN UND ERMÖGLICHT EINE OPTIMALE NUTZUNG DES POTENTIALS JEDER MASCHINE, UNABHÄNGIG VON DEN EIGENSCHAFTEN DES FAHRZEUGS, AUF DEM SIE AUFGEBAUT IST, UND VON DER AUSLEGERPOSITION DER BÜHNE SELBST.

Folgen Sie uns auf:



**CTE S.p.A.**

**Headquarters:** Via Caproni, 7  
38068 Rovereto (Trento) - Italy

**Factory:** Loc. Terramatta, 5  
37010 Rivoli V.se (Verona) - Italy

**Warehouse:** via E. Fermi, 2  
37010 Affi (VR) - Italy

**Tel.** +39 0464 48.50.50  
**info@ctelift.com • www.ctelift.com**




**TAKE IT EASY**

**RAUPENBÜHNEN  
VON 13 AUF 42 METER**

**ERGONOMISCHES DESIGN,  
HOHE TECHNOLOGIE,  
EINFACHE BETRIEBUNG**

**EASYLIFT®  
AERIAL PLATFORMS**

EASY LIFT - Brescello (RE) Italy | Tel. +39 0522.967620 | info@easy-lift.com - www.easy-lift.com



**SYSTEM LIFT**

**HOFFMANN**  
ARBEITSBÜHNEN • STAPLER • KRANE

**XXL - Elektrostapler**

**- Tragkraft von 7 bis  
14 Tonnen**

**- Hubhöhen bis 7 Meter**

**07254 / 95 881-0**  
**www.arbeitsbuehnen-hoffmann.de**

# ALLES BLEIBT ANDERS

Die Wirtschaft schwächelt, die Messen fehlen – LKW-Bühnen sind dennoch aktuell sehr gefragt. Und auch Neuentwicklungen lassen sich blicken. Alexander Ochs stellt sie vor.

Wie läuft der Markt mit LKW-Bühnen – für die Hersteller, für die Vermieter? Welche Modelle sind gefragt? „Unsere ‚kleinen‘ 3,5-Tonnen-LKW-Arbeitsbühnen sind nach wie vor das Brot- und Buttergeschäft unseres Unternehmens“, beschreibt es beispielsweise Ruthmann-Gesamtervertriebsleiter Uwe Strotmann. „Die neue TB-/TBR-Baureihe mit bis zu 30 Meter Arbeitshöhe, einer maximalen Korb- last von 300 Kilogramm und Reichweiten von bis zu 18,10 Meter hat sich als echter Verkaufsschlager bestätigt. Die Nachfrage ist enorm, und wir freuen uns über die vielen Auslieferungen und Neubestellungen in diesem Jahr.“ Corona-Delle? Fehlanzeige – zumindest beim Hersteller aus dem Münsterland.

Im Moment fehlen die Messen und Veranstaltungen, auf denen man neue Geräte präsentieren und feierlich enthüllen könnte. Also hat Ruthmann seine neue 70-Meter-Bühne T 700HF einfach zu seinem Kunden Felbermayr geschickt – statt sie auf der APEX zu enthüllen. Palfinger hat noch was im Köcher, will aber erst in den kommenden Wochen den Schleier lüften.

Cela aus Italien hingegen hatte das Glück, seine Neuheit bereits auf der bauma im vergangenen Jahr vorstellen zu können. Die „Weltrekord-Bühne“, so der Hersteller, bietet 40 Meter Arbeitshöhe auf 7,49-Tonnen-Fahrgestell, zudem eine Up & Over-Funktion von 19 Metern hoch und ebenfalls 19 Meter Reichweite. Die kompakte und leichte Maschine punktet insbesondere in Bezug auf ihre Leistungsdaten mit einem großen Plus: Sie ist nämlich mit dem alten Führerschein der Klasse 3 fahrbar. Die Cela DT40 scheint gut anzukommen, wie Gerd-Uwe Schmid vom deut-

schen Händler D-H-S berichtet. „Zu den genauen Stückzahlen machen wir keine Angaben. Nur so viel: Es ist nicht die erste und nicht die letzte für Deutschland, und bei den insgesamt gebauten Geräten sind wir schon weit im zweistelligen Bereich. Für Deutschland kommt die nächste voraussichtlich Mitte September“, kündigt Schmid an.

## 50 Jahre, 50 Meter, 100. Modell

Hundert Bronto-Bühnen – so viele hat sich die Schweizer Maltech in ihrer gut 50 Jahre währenden Firmengeschichte zugelegt. Das, sollte man meinen, muss gebührend gefeiert werden, geht aber nicht – wegen Corona. Also belässt man es bei einer klassischen Übergabe. Parallele der zwei Unternehmen: Beide haben ihre Wurzeln in den 1960er Jahren. Das Jubiläumsgerät ist eine S 50XDT-J mit 50 Metern Arbeitshöhe, guter Up & Over-Performance und einem zweiteiligen Teleskop-Jib für Zugang zu Dächern, Brücken und Ähnlichem.

Die Geschichte von Maltech hat ihre Anfänge in Deutschland – mit der Renovierung von Metallbrücken. In den späten 1960ern erfahren die Inhaber von einer Firma im finnischen Turku, die Hubarbeitsbühnen herstellt. Diese Firma war Bronto Skylift, auch wenn sie damals noch Nummella Skylift hieß. Beide Unternehmen waren damals jung und sahen in der Zusammenarbeit gegenseitigen Nutzen: Bronto konnte international expandieren, und Maltech konnte Kunden auf dem europäischen Festland ein Top-Produkt anbieten. Ihren ersten Bronto bekamen die Schweizer im Juni 1970 geliefert. „Ich glaube, dies war der Beginn einer Win-Win-Situation“, resümiert Eric Hunziker, CEO der Maltech AG. >>



Die hundertste Bronto für Maltech ist eine S 50XDT-J

» „Wir sind Pioniere in der Schweiz, wenn es um die Arbeit mit Hubarbeitsbühnen geht. Wir begannen, anderen Handwerkern den Umgang mit den Maschinen beizubringen, wenn sie sie zum Malen und Streichen, Bäume fällen oder für Dacharbeiten einsetzten. Diese Phase dauerte zehn bis fünfzehn Jahre. Dann starteten wir mit dem Vermietgeschäft und haben uns mittlerweile wirklich darauf spezialisiert“, so Hunziker.

Als es sich ergab, erwarb Bronto Räumlichkeiten in dem Gebäudekomplex in Rümlang, in dem auch die Maltech untergebracht ist. Der Hersteller kümmerte sich um den Kundendienst vor Ort, während die Schweizer den Maschinenverkauf pushen konnten. Dominik Keller von Bronto blickt zurück: „Wir waren wahrscheinlich die ersten, die einen langen Hubzylinder zum Nivellieren der Maschine in hügeligem Gelände eingesetzt haben. Das war für Maltech entscheidend, weil die Schweiz so hügelig und gebirgig ist. Sie haben uns auch gedrängt, unsere Fernwartungsfunktionen zu entwickeln.“ Denn für Maltech ist die Fernüberwachung von zentraler Bedeutung. So können lange Stillstandszeiten vermieden werden. Mehr Uptime, mehr Geschäft.

## Rasanter Wandel

Apropos Geschäft: Das verändert sich rasant. Zum einen, ganz grob gesagt, durch die Digitalisierung. Zum anderen ganz aktuell und akut durch die Corona-Pandemie. Sie verändert die Arbeitsbedingungen. Bronto Skylift bietet seinen Kunden die Zeichnungen für Plexiglas-Trennwände kostenlos an, damit die Kunden diese vor Ort fertigen lassen können. Da Großgeräte in der Regel mit Bediener vermietet werden, schirmt die Trennscheibe Bediener und Kunde im Korb voneinander ab. Die Entwürfe sind von Bronto abgenommen und so ausgelegt, dass sie den Standardwindlasten von 12,5 Meter pro Sekunde standhalten. Auch der Plattformausschub bleibt davon unbehelligt. Der britische Vermieter Nationwide hat ein eigenes System für seine LKW-Bühnenflotte entwickelt: Der sogenannte SkyShield besteht aus einem bruchsicheren Polycarbonat-Material und wiegt weniger als 15 Kilogramm. Alexis Potter von Nationwide sagt dazu: „Das Einhalten eines Abstands von zwei Metern zwischen den Arbeitern kann auf Hubarbeitsbühnen eine große Herausforderung darstellen.“ Warum? „Weil die meisten Körbe weniger als zwei Meter messen.“

Also könnte man im Umkehrschluss sagen: lieber die Bühne eine Nummer größer wählen und auf Nummer Sicher gehen...? Auch Klubb-Boss Julian Bourrellis erklärt: „Wir haben für unsere Kunden eine Trennwand entwickelt, die es erlaubt, den Fahrer vom Beifahrer zu trennen, um beide zu schützen. Dieser Bausatz ist in zehn Minuten montiert. Diese Polycarbonat-Trennwand entspricht der europäischen Sicherheitsnorm ECE R43 für Fahrzeuge sowie dem Airbag-Crashtest.“ Andere, wie Ruthmann, haben keine speziellen Corona-Schutz-Artikel in ihr Programm aufgenommen. Zur Begründung sagt Geschäftsführer Rolf Kulawik: „Es ist nicht unsere Absicht, aus der Krise Profit zu schlagen.“

Profitieren kann man jedoch von einem grünen Image. Der Trend zu umweltfreundlicheren Antrieben hält an, wie auch Uwe Strotmann feststellt. „Unsere ‚grüne‘ Baureihe erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Unsere ‚Steiger‘ TBR 230 Hybrid und TB 270 Hybrid sowie der vollelektrische Ampero TBR 250 E punkten mit leistungsstarkem, emissionsfreiem Antrieb. Um die Umwelt zu schonen, entscheiden sich immer mehr Kommunen und Energieversorger für den Einsatz von Hybrid- oder Elektrobühnen – im eigenen Fuhrpark oder über Arbeitsbühnenvermieter, die ebenfalls nach und nach umweltbewusst in ihre Flotte investieren“, so die Erfahrung des Ruthmann-Vertriebsleiters.

Klaas, noch ganz frisch als Hersteller im Bühnengeschäft, geht einen anderen Weg: Die Maschinen, aufgebaut auf Iveco Daily, erfüllen die Euro-6-Norm – und dürfen somit in die Innenstädte rein. Drei 3,5-Tonnen-Modelle gibt es bislang, die Theo 20 und 25 sowie den Rudi 21. Beide erreichen stattliche Reichweiten nach hinten und zur Seite. So schafft der Theo 20 jeweils 14,50 Meter mit 100 Kilo Korblast, der Theo 25 sogar 19,30 beziehungsweise 17 Meter. Neu im Programm ist der Rudi 21, der sich durch seinen zusätzlichen Korbarm vom Theo unterscheidet. Damit wird sein Ausleger flexibel in Bezug auf die Gegebenheiten vor Ort. Man denke an schwierig anzufahrenden Einsatzorte wie Gebäuderückseiten oder Dachschrägen. In der Höhe packt Rudi 21 Meter, und seitlich haut er Werte raus, von denen die meisten anderen vergleichbaren Bühnen nur träumen können: Seine Reichweite zur Seite mit 250 Kilo im Korb liegt bei 14 Metern. Erzielt werden diese Werte bei allen Bühnenvarianten durch den in Leichtbauweise konstruierten Ausleger in Kombination mit der patentierten Klaas-Seilwindentechnik, so das Ascheberger Unternehmen. »

Versalift setzt seine VDTL-150-F auf Renault Master mit eingeschnittenem Heck



Palfinger P 300 KS für Gräber in Tannheim: Mit Mund-Nase-Schutz, Anstand und Abstand geht's



Der T 700HF kommt mit 11,99 Meter Fahrzeuglänge aus



# OIL & STEEL DEUTSCHLAND

SNAKE

SCORPION

OCTOPUS

Arbeitsbühnen auf LKW- oder Raupen-Fahrgestell



[www.oilsteel.de](http://www.oilsteel.de)

Im Altenschemel 4  
67435 Neustadt  
Tel.: 0 63 27 - 9 99 99 80  
Fax: 0 63 27 - 9 99 99 88  
kontakt@oilsteel.de

## WENN NATUR AUF TECHNOLOGIE TRIFFT



IRONIKA

## EINZIGARTIGE TORSIONS- UND BIEGEEIGENSCHAFTEN



Seit über einem Jahrhundert stellt die Firma Multitel eine feste Größe im Bereich der Herstellung von Arbeitsbühnen dar. Das Geheimnis für diesen großen Erfolg ist die Verwendung von Aluminiumlegierung. Dies ist das Ergebnis einer permanenten Forschung, deren Zweck es ist, zuverlässige und höchst sichere Produkte anbieten zu können.



**MULTITEL**  
SINCE 1911

[www.multitelgroup.com](http://www.multitelgroup.com)

[www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender



## Ihr Vorteil:

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Artikeln nach. Mit unseren Publikationen helfen wir den Lesern, gerade bei härteren Marktbedingungen, fundierte Entscheidungen zu treffen. Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser Neuigkeiten und Baustellenberichte. Ein wichtiger Bestandteil sind dabei harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist.

## Abonnieren Sie jetzt einfach & bequem!

Per Fax: (07 61) 89 78 66 14

oder per Post: Kran & Bühne | Sundgauallee 15 | D-79114 Freiburg

Tel. (07 61) 89 78 66-0 | Fax (07 61) 88 66 814 | E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net) | [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Ja, ich abonniere <i>Kran &amp; Bühne</i> für ein Jahr (8 Ausgaben) für 26,- Euro (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. 39,- Euro für Abonnenten außerhalb Deutschlands). | <input type="checkbox"/> Ich wünsche folgende Zahlungsweise:<br><input type="checkbox"/> Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)<br><input type="checkbox"/> gegen Rechnung |
| <input type="checkbox"/> Name/Vorname: .....  | <input type="checkbox"/> IBAN: .....   |
| <input type="checkbox"/> Firma: .....   | <input type="checkbox"/> BIC: .....  |
| Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)   | <input type="checkbox"/> Geldinstitut: .....   |
| <input type="checkbox"/> Straße/Postfach: .....   | <input type="checkbox"/> Firma: .....  |
| <input type="checkbox"/> Postleitzahl/Ort: .....  | <input type="checkbox"/> Postleitzahl/Ort: .....   |
| <input type="checkbox"/> Land: .....  |  |
| <input type="checkbox"/> Tel.: .....  | Hiernit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von 26,- Euro für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.  |
| <input type="checkbox"/> Fax: .....   |  |
| <input type="checkbox"/> E-Mail-Adresse: .....  |  |
| <input type="checkbox"/> 1. Unterschrift des Abonnenten: .....  | <input type="checkbox"/> 2. Unterschrift des Abonnenten: .....   |

Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

**Vertikal**  
.net

Comets Solar punktet mit großer Plattform und satter Traglast bei äußerst kompakten Maßen, ein Vorteil im Tunnel



## Muskeln aus dem Münsterland

Von dort sind es nur 50 Kilometer Luftlinie bis nach Gescher-Hochmoor, wo Ruthmann seinen Sitz hat. Dennoch trennen die Hersteller Welten. Und Ruthmann lässt die Muckis spielen, seine Oberarmmuskeln, genauer gesagt. Zumindest bei seinen Height-Performance-Modellen der vergangenen Jahre – und dem jüngsten Streich, dem 70-Meter-Gerät T 700HF. Wies die nächstkleinere Bühne der Baureihe, der T 650HF, noch einen 21-Meter-Oberarm auf, so haben die „Ruthmänner“ diesmal noch einen draufgesetzt mit dreieinhalb Metern „Zusatz-Bizeps“: 24,6 Meter misst der Dreifach-Oberarm des noch nicht mal zwölf Meter langen Fahrzeugs (11,99 Meter). Dieser Zentimeter ist insofern entscheidend, als der T 700 dadurch weder eine Ausnahmegenehmigung nach § 70 StVO noch eine Fahrerlaubnis nach § 29 StVO benötigt. Bislang waren nur die beiden 57- und 65-Meter-Modelle der Baureihe unter der 12-Meter-Längenmarke geblieben. Zum Vergleich: Das 75-Meter-Gerät misst mit 13,99 Metern bereits zwei Meter mehr in der Fahrzeuglänge.

„Durch den um 1,70 Meter höheren Knickpunkt und den nun 24,6 Meter langen Oberarm können Einsätze in engen Häuserschluchten, zum Beispiel auf der Gebäuderückseite, realisiert werden, die bis dato in dieser Höhenklasse nur schwer möglich waren“, so der Hersteller. Dazu trägt auch bei, dass der Unterarm einen Aufrichtwinkel von 83 Grad zulässt, was näheres Platzieren am Gebäude ermöglicht. Bis zu 17 Meter unter Null kann die Maschine ebenfalls arbeiten und somit beispielsweise für Brückeninspektionen eingesetzt werden. Alle bekannten Funktionen der Serie hat der T 700 an Bord wie Korbarmdrehung um 220 und Korbdrehung um 440 Grad, bis zu 600 Kilogramm Korblast. Das 70-Meter-Gerät ist auch mit dem neuen Lift-up-System erhältlich, das bis zu 25 Kilogramm mehr

Traglast bietet. Die Bühne kann auf verschiedene Fahrgestelle von Scania, Volvo oder MAN aus der Kategorie 32 bis 36 Tonnen aufgebaut werden, und als Antriebe stehen 8 x 2 und 8 x 4 in der Achskombination 1 bis 3 zur Auswahl. Optional ist das DRS „Dynamische Reichweiten-System“ auch für den T 700 zu haben.

Kuriose Folge der Neuvorstellung: Damit ist das erste Modell der Erfolgsserie, der 2013 eingeführte T 720 HF, aus dem Portfolio von Ruthmann verschwunden. Dieses umfasst nun neun Großgeräte zwischen 38 und 90 Metern Arbeitshöhe. Wie viel Potenzial in der Neuentwicklung steckt, verdeutlichen die Verkaufszahlen der Münsterländer. „Insgesamt haben wir seit 2002 rund 450 Großgeräte (ab 38 Meter) verkauft, davon 15 mal den T 900 HF und 50 mal den T 750 HF“, so Marketingleiterin Alexandra Ulbricht auf Anfrage. Hinzu kommt der DRS-Effekt, „das rentiert sich“; scheinen die Kunden in puncto Nachrüstung ihrer großen „Steiger“ zu denken. „Bis zu vier Meter mehr Reichweite in der Höhe bei 600 Kilogramm Korblast können zum Beispiel beim T 750HF durch den Einsatz des DRS erreicht werden“, erläutert Uwe Strotmann, „so wundert es uns nicht, dass viele Kunden ihre HF-„Steiger“ durch unseren Service nachgerüstet haben.“

## Neue 3,5-Tonner

Eine Nummer kleiner macht es Oil&Steel aus Italien. Auch wenn das Sortiment bis 62 Meter raufigt, entpuppen sich zumindest beim deutschen Händler Oil&Steel Deutschland die 3,5-Tonnen-Modelle Snake 2010 H Plus und Snake 2413 Plus, jeweils Gelenkaufbau, sowie die Teleskopbühne Scorpion 2014 Hybrid als die gefragtesten LKW-Bühnen. Letztere bietet 20 Meter Arbeitshöhe und 14 Meter seitliche Reichweite sowie bis zu 250 Kilogramm Korblast auf Hybrid-Basis. Das heißt: komplett emissionsfrei während des Arbeitsbetriebs. Neu in der Snake-Serie ist zudem die 2111 J Plus, ein – wie der Name vermuten lässt – Gelenkteleskopaufbau mit Jib und nicht ganz 21 Metern Arbeitshöhe und 10,8 Metern seitliche Reichweite, der eine maximale Korblast von 250 Kilogramm zulässt. Der italienische Hersteller hat hierzulande mittlerweile gut Fuß gefasst, auch dank der engagierten Arbeit des Teams um Klaus Niemes. „Unser Service-netz haben wir inzwischen auf knapp 20 Standorte ausgebaut“, ergänzt Vertriebler Philipp Doll. Und selbst für dieses Jahr hat Oil&Steel noch einiges vor: Der Mercedes Sprinter als Trägerfahrzeug soll kommen – genauso wie ein neues Touch-Farbdisplay im Korb und ein neues Telematiksystem.

... weiter auf S. 26 >>

Die B200T Comfort X von GSR – jetzt mit Vierfach-Teleskopauschub





Die Gräber-Maschine im Einsatz über dem zerschmolzenen Bleigerüst

# FRANKREICHS GRÖSSTER

Nach der Brandkatastrophe von Notre-Dame in Paris mussten dringend sehr große LKW-Bühnen her. Einer, der sie hatte, ist nicht etwa ein multinationaler Konzern, sondern ein regionaler Vermieter aus dem Burgund. Alexander Ochs stellt ihn vor.

Wer ist der größte Vermieter im Bereich der LKW-Bühnen in Frankreich? Schwer zu sagen. Wenn man die Höhe betrachtet, ist die Antwort klar: Lionel Joly. Denkt man an die üblichen Verdächtigen, also die großen Akteure, dann sind die Maschinen gar nicht so hoch von der Arbeitshöhe her, wie man vielleicht erwartet hätte. Mediaco kann laut Website bis 70 Meter, das wäre schon mal ein Wort, hat aber tatsächlich seit 2019 eine Ruthmann T 900HF. Loxam kommt ebenso auf 70 Meter, Kiloutou entert, teilweise über Partnerfirmen, den Bereich von 50 Metern. Aber sonst? Vielleicht findet sich noch eine ältere Wumag WT 1000 irgendwo im Land, aber sie gilt als technisch veraltet und vergleichsweise unbeweglich. Immerhin: Das Vermietunternehmen Locnacelle-IDF hat seit 2018 zwei 90-Meter-Brontos mit 32 Metern Reichweite bei 400 Kilogramm Korblast. Und Loc'Nacelle, das nichts mit dem eben genannten Betrieb zu tun hat, betreibt einen 90-Meter-„Steiger“ von Ruthmann.

Die Gemeinde Couternon, unweit von Dijon, zählt nicht mal 2.000 Einwohner. Es gibt keine große Kirche oder Turm. Die höchste Erhebung? Das dürften mit Abstand die Arbeitsbühnen von Lionel Joly sein, dem Chef von Joly Location. Wenn er sein größtes Gerät, eine Ruthmann T 900HF, voll ausfährt, kommt er schon mal auf 90 Meter. Seit Frühsommer hat er zwei davon. Als einziger überhaupt – bei weltweit 15 verkauften Exemplaren. Insgesamt hat seine Firma 13 Großgeräte von Ruthmann mit Arbeitshöhen zwischen 38 und 90 Metern; bald sind es 15, denn zwei sind noch in der Pipeline.

Das liegt auch an einem Unglück, dessen Bilder sich jedem ins Gedächtnis eingegraben haben: das Feuer in der Pariser Kathedrale Notre-Dame im April 2019. Im Fernsehen hat man die großen LKW-Bühnen von Monsieur Joly bereits häufig zu sehen bekommen, auch in den Hauptnachrichten zur Prime Time. „Wir haben unsere drei größten Maschinen derzeit auf dem Gelände der Kathedrale Notre-Dame in Paris im Einsatz: zwei T 900HF und eine T 750HF“, erklärt der Firmenchef. „Dort helfen sie seit Juli 2019 mit, das in Mitleidenschaft gezogene Bleigerüst zu demontieren, eine heikle Kiste. Die Fachleute brauchten Zugangsmöglichkeiten, um die Spitze des beschädigten Gerüsts zu erreichen, um es vollständig überhängen und sogar in das Gerüst eintauchen zu können, um darauf Bewegungssensoren zu installieren.“ Und warum ausgerechnet dieses Modell? Lionel Joly erklärt: „Mit unserer T 900HF verfügen wir über eine Kapazität, die viel höher ist als bei allen Maschinen dieser Kategorie – sogar höher als bei den 103-Meter-Maschinen –, über eine mächtige Zuladung im Korb mit einer sehr großen Reichweite und einem leichten Zugang dank der Kompaktheit und Vielseitigkeit.“ Alle drei sind mit Ruthmanns *Dynamische Reichweiten-System* DRS ausgestattet.

Und warum gleich drei davon? „Wir arbeiten derzeit mit zwei eigenen Maschinen und mit einer Maschine der Firma Gräber“, erzählt Joly. „Nach dem Brand der Kathedrale letzten Sommer mussten wir unsere Maschinen Knall auf Fall dort hinbringen, und unsere anderen Einsätze in dem Segment konnten wir dank der

Firma Gräber durchführen, die uns bei diesem Projekt geholfen hat. Wir sind die einzigen, die diese Maschinen so in Frankreich haben.“ Auch interessant: Vor Ort wird ein spezielles Antikollisionssystem von AGS ausprobiert, das zum ersten Mal auf Arbeitsbühnen und Mobilkränen installiert ist, da auf der Baustelle Notre-Dame drei Bühnen, drei Mobilkrane und ein Turmdrehkran gleichzeitig im Einsatz sind. Wenn alles nach Plan verläuft, sind Jolys Großgeräte noch bis Ende September beim Gerüstabbau zugange.

«



Firmenchef Lionel Joly

## ZUR PERSON

Sein erstes Ruthmann-Gerät hat Joly 1991 gekauft, ein 35-Meter-Modell. Im Jahr 2000 folgte die erste 61-Meter-LKW-Bühne aus gleichem Hause. 2014 kam ein T720 hinzu und vor zwei Jahren eben die erste 90-Meter-Maschine. Lionel Joly, 43, leitet das 1973 gegründete Unternehmen zusammen mit seinem Vater Marcel.

Die Snake 2111 J Plus von Oil & Steel



» Und die 20-Meter-Bühne Scorpion 2013 mit 13 Meter Reichweite soll zur Scorpion 2014 aufgewertet werden, das heißt: einen Meter zusätzliche Reichweite zur Seite hin.

Eine Menge Neuheiten und Neuerungen hat auch GSR aus Rimini in petto. Während der B180T Comfort X auf Sprinter so überarbeitet wurde, dass er nun kompakter mit kürzerem Radstand daherkommt, dafür aber den bewährten dreistufigen Teleskopausleger beibehält, haben die Ingenieure den nächstgrößeren Geräten B200T und B230T auf Sprinter jetzt einen vierstufigen Ausleger verpasst, der die seitliche Reichweite jeweils auf 14,3 Meter vergrößert. „Diese Modelle bedienen sich im gleichen Baukasten wie die B200PX und B240PX“, erklärt Manuel Miller vom deutsche Händler Rothlehner, „auch die Steuerung – nun elektrohydraulisch, seit 2015 im B200PX bewährt – ist identisch.“ Ebenfalls neu: Die beiden Kastenwagen E140TJV und E170TJV gibt es ab sofort auch als Hybridversion. Zudem sollen im vierten Quartal zwei weitere 3,5-Tonner mit Korbarm neu vorgestellt werden. Und eine Stufe größer, im Bereich der 7,5-Tonner, soll noch die E260PXJ mit knapp 26 Metern Arbeitshöhe enthüllt werden. „Es handelt sich um ein Gelenkteleskopgerät mit beweglichem Korbarm und neuer Steuerung. Es wurde an sehr vielen Stellen gleichzeitig gefeilt, der Platz reicht hier nicht aus, um alles aufzuzählen“, ergänzt Miller.

## Viel Neues

„Viel“ steckt auch im Namen von Pagliero Multitel. Das Unternehmen aus Italien hat mit der MTE 230 einen neuen 3,5-Tonner auf den Markt gebracht. Die 23-Meter-Bühne verfügt über variable Stützen und eine Korblast von 300 Kilogramm. Das neue „Multitel-Self-Adapting-Outreach“ (MUSA)-System überwacht die Stützenpositionen und gibt entsprechend die Reichweiten frei. Wird die Maschine vollständig in der Kontur abgestützt, verfügt das Gerät über eine Korblast von 100 Kilogramm und kann noch über das Heck hinaus 16 Meter beziehungsweise zur Seite hin neun Meter erreichen. Die maximale seitliche Reichweite bei voll ausgefahrenen Stützen beträgt 14 Meter. Nivelliert wird automatisch per Knopfdruck, auch eine Home-Funktion

ist integriert. Zu haben ist die MTE 230 zunächst für Mercedes Sprinter 311-314, Iveco Daily 35S14 mit Euro 6 D-Motoren und Isuzu M21. Ergänzt wird die Baureihe durch das 27-Meter-Modell MTE 270 mit 230 Kilogramm Korblast und einer maximalen Reichweite von 17 Metern mit 100 Kilo im Korb. Packt man die maximalen 230 Kilogramm rein, sind noch 12,80 Meter drin. Schon zur bauma 2019 war die 25-Meter-Bühne MZ 250 mit 250 Kilogramm Korblast enthüllt worden.

Im 3,5-Tonnen-Segment hat auch Mitbewerber CTE nachgelegt. Der neue B-Lift 23 HV basiert auf dem B-Lift 230 Pro des Herstellers und verfügt über einen vierteiligen Teleskopausleger, der eine maximale Reichweite von 13 Metern bei einer uneingeschränkten Plattformtragfähigkeit von 100 Kilogramm ermöglicht. Die maximale Korblast beträgt 300 Kilogramm; diese kann die Bühne bis zu einer Arbeitshöhe von gut 22 Metern und einer Reichweite von 9,50 Meter aufnehmen. Die auf einem 3,5 Tonnen Iveco Daily montierte Bühne verfügt über das ‚intelligente‘ Stabilitätssystem S3 von CTE, das den Arbeitsbereich automatisch an die jeweilige Stützkonfiguration anpasst. Es ist das zweitgrößte Modell der Baureihe, die acht LKW-Teleskopbühnen mit Arbeitshöhen von 15 bis 27 Metern umfasst.

Bei den Gelenken hat CTE neue Versionen seiner LKW-Bühnen Zed 25 und Zed 23.3 eingeführt – mit schmälerer Abstützung. So bietet das größere 25-Meter-Modell Zed 25 HN eine maximale Reichweite von gut zwölf Metern bei einer verringerten Korblast von 100 Kilogramm. Maximal packt der Korb 250 Kilogramm. Die Zed 23.3 JHN bietet eine Reichweite von zehn Metern mit einer uneingeschränkten Korblast von 250 Kilogramm, also über den gesamten Arbeitsbereich hinweg – außer, wenn sie über dem Führerhaus abgestützt beziehungsweise ausgefahren wird: Da wird die maximal mögliche Korblast für den letzten Meter auf 200 Kilogramm abgesenkt. Bei maximaler Abstützung liegt die Gesamtbreite des Fahrzeugs bei lediglich 2,36 bis 2,37 Meter; dies gilt für beide Neuheiten. Und: Beide Modelle sind mit dem Smart Stability System S3 des Unternehmens ausgestattet, das den Arbeitsbereich automatisch an die Position des Auslegers und der Stützen sowie an die aktuelle Korblast anpasst.

Klubb K32 auf Iveco Daily Natural Power (Gas)



O.Mec aus Italien hat ein 3,5-Tonnen-Bühnenpaket von Multitel erhalten, das Arbeitshöhen zwischen 16 und 25 Metern abdeckt



Die erste CTE Zed 25HN geht an den slowakischen Betrieb Tree Guard, wo sie für Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der Fassade eingesetzt werden soll

## Tunnelblick?

Beide Seiten einer Medaille betrachtet Gabriele Valli vom Hersteller Comet. Das Traurige: Viele Tunnel in Europa sind sanierungsbedürftig, sagt er. Das Gute daran: Comet ist dabei mehrfach mit seinen Solar-Bühnen zum Zuge gekommen. Die LKW-Bühne mit ihrem mächtigen 400-Kilo-Korb gibt es in zwei Versionen: mit 11 oder 15 Metern Arbeitshöhe. Verfahren lässt sich bequem von der Plattform aus. „Comet versucht immer, sich vom Markt abzuheben und sich eine eigene Marktnische zu schaffen“, erläutert Valli, als Direktor zuständig für den Vertrieb. So sei man beispielsweise stets auf der Suche nach neuen Standardchassis, die sich zum Bühnenaufbau eignen.

Doch auch zwei große Modelle vom Typ Eurosky T – dafür dürfte Comet weniger bekannt sein – mit 45 Metern Arbeitshöhe sind vor kurzem frisch rausgegangen nach Thailand und Oman. Neben der Einfachheit und Bedienerfreundlichkeit war das „hervorragende PreisLeistungsverhältnis“ Valli zufolge ausschlaggebend. Aufgebaut ist die Eurosky T 45 auf dem Baustellen- und Offroadmodell Iveco Trakker. Dennoch sieht Gabriele Valli eher einen Trend zu kleineren LKW-Bühnen, vor allem wegen des geringeren Gewichts. „Bei Höhen zwischen 16 und 18 Metern ziehen viele Vermietunternehmen Teleskopbühnen in Betracht, was sie früher nicht getan haben. Glücklicherweise haben die Kunden erkannt, dass übertriebene Leistungsdaten bei 3,5-Tonnen-Fahrzeugen zu Problemen führt“, meint er.

Als junger Hersteller auf der Suche nach neuen Nischen und Marktlücken ist auch Klubb aus Frankreich. Eine Option scheint für Firmenchef Julien Bourrellis zum Beispiel Wasserstoff als Energieträger für ein abgeschlossenes Antriebssystem zu sein. „Diese Fahrzeuge haben viele Vorteile: Sie sind leiser, sind genauso autonom wie Dieselfahrzeuge, ermöglichen eine Kraftstoffeinsparung von etwa 35 Prozent und benötigen kein AdBlue.“ Bis es so weit ist, könne man auf die gasbetriebenen Modelle wie KT20 auf einem 5-Tonnen-Iveco oder K32 auf einem 3,5-Tonnen-Gas-Modell zurückgreifen. Perfekt für die kommunale Grünflächenpflege oder diverse Wartungsarbeiten in der Stadt, findet Bourrellis. Vor Kurzem hat Klubb eine solche K32 mit Gasantrieb das Pariser Rathaus geliefert.

Die Ein-Mann-Bühne mit einer Reichweite von 7,30 Meter und einer Kapazität von 120 Kilogramm bietet 12,50 Meter Arbeitshöhe, ganz ohne Stützen. „In Frankreich sind unsere Baureihen auf leichten LKW von 16 bis 20 Metern sehr erfolgreich, insbesondere im Vermietsektor“, sagt der Firmenchef mit dem markanten Kopf.

Versalift aus Dänemark spielt die Kurzheck-Karte. Der Hersteller hat eine neue Kastenwagenbühne mit eingeschnittenem Heck auf den Markt gebracht, die insbesondere für die Wartung der (inner)städtischen Beleuchtung und ähnliche Aufgaben gedacht ist. Die neue Bühne namens VDTL-150-F ist auf einem 3,5-Tonnen-Cutaway-Fahrgestell Renault Master montiert und reiht sich in die 2018 eingeführte VTL-Baureihe ein. Sie verfügt über einen dreiteiligen Teleskopausleger plus Gelenkarm und bietet eine Reichweite von 7,7 Metern bei einer Korblast von 120 Kilogramm. Ebenfalls bietet sie eine Reichweite von höchstens sechs Metern bei einer maximalen Tragfähigkeit von 230 Kilogramm. Der VDTL-150-F weist eine Gesamtlänge von 5,90 Meter und eine Transporthöhe von 3,30 Meter auf, während die Abstützung innerhalb der Spiegelkonturen erfolgt – gemeint sind ausgeklappte Außenspiegel. Außerdem bietet die Neuheit 350 Kilogramm Nutzlast zusätzlich zu Fahrer, Beifahrer und vollem Tank – genug, um ein maßgeschneidertes Regalsystem einzubauen und Werkzeug wie auch Ersatzteile mitzuführen. Das Unternehmen verweist darauf, dass das Konzept Transporter mit eingeschnittenem Heck in Frankreich großen Erfolg habe und nun in ganz Europa Anklang finden soll.

Apropos Anklang: Fragen wir doch zum Schluss einen Vermieter, welche LKW-Bühnen bei ihm gut ankommen. Bernhard Schröckenschlager, Geschäftsführer Weiland Hebetchnik, sagt: „Bei uns laufen die 3,5-Tonner von 20 bis 28 Meter gut und die 30-Meter-Palfinger auf 7,5-Tonnen-Fahrgestell. Und der neue 37er Palfinger ist auch eine Wucht!“, so seine Einschätzung.

# ALS WÄREN SIE NIE HIER GEWESEN

## EMISSIONSFREIE, GERÄUSCHLOSE ELEKTRISCHE ARBEITSBÜHNEN VON JLG



Ab sofort können Sie ohne Störung der Umgebung in sensiblen Bereichen arbeiten. Mit ihren sicheren, schnell ladenden Lithium-Ionen-Akkus und den beiden Elektromotoren bieten die elektrischen Arbeitsbühnen von JLG® einen sauberen Betrieb und eine höhere Energieeffizienz an jedem Arbeitsort. Erleben Sie kompromisslose Leistung in Verbindung mit der Flexibilität, im Innen- und Außenbereich mit derselben Maschine arbeiten zu können.

Erfahren Sie, wie Ihnen vollelektrische Arbeitsbühnen helfen können, Umweltauflagen ohne Produktivitätseinbußen einzuhalten unter [jlg.com/EC-boomproductivity](http://jlg.com/EC-boomproductivity) at [jlg.com/EC-boom](http://jlg.com/EC-boom)

**JLG**®

Neu bei Palfinger: der PK 48.002 TEC7



# UNENDLICHE VIELFALT

**G**roß oder klein, vollhydraulisch oder einfacher gestaltet und dann mit Auslegervarianten, die fast jeden Wunsch erfüllen – die Auswahl ist gigantisch. Das wird noch erweitert, indem man die Optionen hinzunimmt. Der Markt der Lade- und Montagekrane ist von jeher dadurch bestimmt, dass für jeden etwas dabei ist. Aus diesem Sortiment den richtigen zu finden ist dabei kein leichtes Unterfangen. Denn wer sich hier auf die Suche begibt, sollte auch stets das Handbuch für Kürzel in allen Klassen und Sprachen mit sich führen; die Hersteller zeigen sich darin sehr innovativ. Was sich auf diesem Markt in diesen Tagen – trotz aller Einschränkungen – bewegt, kann vielleicht ein Stück bei der eigenen Suche helfen.

Bei Palfinger hat sich im mittleren Segment Neues hinzugesellt. Mit dem PK 48.002 TEC 7 komplettiert das Unternehmen sein Angebot in der 40- bis 50-mt-Klasse. Innovativer Stahlbau kombiniert mit den bekannten TEC-Features ermöglicht spürbar effizientere Einsätze, heißt es seitens Palfinger. Hervorheben tut der Hersteller dabei unter anderem seine Art der Ausleger. Palfinger setzt auf ein sogenanntes polygonales Profil, wodurch trotz niedrigen Eigengewichts das Ausschubsystem bis zur Kranspitze stabil bleibe. >>

Die schiere Zahl der Modelle gerade bei Lade- und Montagekranen ist riesig. Was sich hier bewegt, Trends und Neuheiten fasst Kran & Bühne auch anhand von Einsatzbeispielen zusammen.

Die Kombi macht: Ein Volvo FH500 und Fassi F315 bei der Arbeit als Vorhut des Leitungs-Verlegetrupps zwischen Eningen unter Achalm und St. Johann auf der schwäbischen Alb



» Für die Kranneuheit stehen die drei Fly-Jibs PJ075, PJ090 und PJ150 zur Auswahl. Damit sind auch *DPS-P* oder *DPS-C* immer mit an Bord. Oder übersetzt: Palfinger hat auch hier sein sogenanntes *Dual-Power-System* integriert, das die Hubkraft erhöht. Beispielsweise hebt der PK 48.002 TEC 7 mit PJ150 und DPS-C so bis zu 1.080 Kilogramm auf 18 Meter Höhe mit 17 Meter Reichweite. Das kommt zum Beispiel bei Arbeiten in großen Höhen zupass wie zum Beispiel bei Fenstermontagen oder im Arbeitskorbbetrieb bei Gebäudewartungen. Dank *Power Link Plus* sind niedrige Türöffnungen und Arbeiten in Gebäuden keine Herausforderung mehr. Das Heben von Baumaterialien wie beispielsweise Innenraumverkleidungen durch diese Engstellen ist damit leichter. *Power Link Plus* ist ein doppeltes Kniehebelsystem, das durch die spezielle Verbindung zwischen Knickarm und Hauptarm sowie Hauptarm und Kronsäule die Hubkraft des Krans spürbar erhöht. Wer schon mal auf dem Bau gearbeitet hat, weiß, dass Gewichtsangaben zwar gegeben sind, aber eine Vorortkontrolle gut ist. Mit der Funktion *Weigh* am TEC 7 erfolgt das Wiegen von Lasten am Einsatzort besonders effektiv: Der Kranbediener wiegt die Last direkt am Kran und verschafft sich unmittelbar einen Überblick darüber, an welche Positionen er diese heben kann. Das spart deutlich Zeit, da ein mögliches Versetzen des LKWs nicht mehr notwendig ist. Außerdem speichert das Feature die zehn jüngsten Wiegevorgänge automatisch

und kann diese bei Bedarf aufsummieren. Damit noch nicht genug. Ebenfalls mit bei den neuen Modellen zu finden ist das *Flow Sharing*. Dies ist eine elektronisch gesteuerte Volumenstromverteilung des Hydrauliköls. Dadurch werde gewährleistet, dass mehrere angesteuerte Funktionen genau die Ölmenge bekommen, die sie brauchen. Zudem werde die Funktionalität des gesamten Krans zusätzlich optimiert, heißt es. Das 21. Jahrhundert ist durch die digitale Revolution geprägt, so auch bei den Ladekränen. Palfinger hat seine *Smart Boom Control-Funktion* (SBC) auf den Markt gebracht. Diese gibt es auch für die neuen Modelle der TEC-7-Reihe. Voraussetzung hierfür ist aber das schon erwähnte *Flow-Sharing*. Mit dieser relativ neuen digitalen Kranspitzensteuerung kann ein Kranbediener mit nur einer Hebelauslenkung jede horizontale oder vertikale Bewegung der Kranspitze steuern. Der Bediener muss nur noch einen Hebel am Bedienpult auslenken, während die Steuerungselektronik *Paltronic* mit ihren Positions- und Drucksensoren die dafür notwendige Bewegungskombination errechnet. Der Effekt: Ein mit SBC ausgestatteter Kran ist laut Palfinger wesentlich einfacher zu bedienen und an Präzision kaum zu überbieten.

Wer Abkürzungen liebt, ist bei Ladekränen genau richtig. Das zeigt das Beispiel der Neuentwicklungen bei **Hiab**. Hier sind jüngst zwei Kran-Upgrades hinzugekommen: *SAF* und *LSS-V*. Die Auflösung folgt. Hinter *SAF* verbirgt

sich ein halbautomatisches Ein- und Ausfahren des Krans mit nur einem einzigen Hebel. Diese Funktion sorgt für mehr Effizienz, höherem Bedienkomfort bei sich wiederholenden Aktivitäten und der Verringerung von Schäden. Und *LSS-V* steht für Laststabilisierungssystem, welches vertikale Bewegungen kompensiert. Führt man den Ausleger mit seiner Last aus, folgt üblicherweise ein Auf- und Abschaukeln. Das wird damit vermieden.

Mit zum Kreise der Großen gehört ganz klar **Fassi**. Das zeigt sich am besten bei der Auswahl. Die Fassi-Palette umfasst 60 Modelle, für die man auf 30.000 Konfigurationen kommt. So ist fast für jeden etwas dabei, und die unterschiedlichsten Einsätze lassen sich damit absolvieren. Ein Beispiel dafür ist vielleicht ein F315RA.2.25, der im Schwäbischen einem kleinen Bauunternehmen zu einem lukrativen zusätzlichen Geschäftsfeld verhilft.

Seit 18 Jahren unterstützt die Firma Herbert Popp die Firma Spie Sag, einen bundesweit tätigen Dienstleister rund um die energietechnische Infrastruktur. Derzeit arbeiten die Unternehmen an einem 61 Kilometer langen Abschnitt einer neuen Stromtrasse zwischen Reutlingen und Herbertingen. Damit die dabei eingesetzten schweren Fahrzeuge nicht im Matsch versinken und möglicherweise Flurschäden verursachen, verlegt Popp zur Zuwegung jeder Baustelle hölzerne Fahrbohlen. »

Hiab hat das Laststabilisierungssystem (LSS) entwickelt, das vertikale Bewegungen kompensiert und hilft so, schneller und reibungsloser zu arbeiten bei höherem Schutz der Ladung und der Ladungsumgebung



# Den Fortschritt erleben.



## **MK 88-4.1: So kompakt kann Größe sein.**

Der Mobilbaukran MK 88-4.1 ist die konsequente Weiterentwicklung des beliebten Vorgängers. Neben den kompakten Transportmaßen und herausragenden Spitzentragslasten von 2.200 kg bei 45 Meter Ausladung, ist es vor allem das intelligente Energiemanagement, das den Vierachser auszeichnet: Es ermöglicht auch bei schwächeren Netzen völlig emissionsfreies und lautloses Arbeiten. Liebherr MK Mobilbaukrane – Wir bauen Zukunft.

- Plus-Paket: Kraftvolle Steilstellung, Load Plus und Zusatzballast
- Hybrid Power Konzept: Emissionsfrei oder autark – der richtige Antrieb zur richtigen Zeit
- Anpassbare Achslasten: Weniger als 10t durch teil- und abnehmbaren Grundballast
- Neue Steuerung: Halbseitige Abstützung und Rüstzustandserfassung möglich
- Optimierte Arbeitsumgebung: Bessere Sicht und mehr Komfort in beiden Kabinen

» Das ist der Job von Norbert Grundmann, der dazu den nagelneuen Volvo FH 500 seines Arbeitgebers auf der Schwäbischen Alb am Ende eines asphaltierten Feldwegs rangiert. Auf dem Heck des LKWs findet sich besagter Fassi-Ladekran F315RA.2.25. Von hier aus packt Grundmann einen Stapel Fahrbohlen und beginnt vom LKW aus nach hinten voranschreitend mit ihrer paarweisen Platzierung auf dem weichen Boden am Waldrand. Mit seinen insgesamt fünf Ausschüben erreicht der Kran beim Auslegen der rund fünf Meter langen Massivholzbohlen zwar eine stattliche Reichweite von 14,6 Metern und kann so drei Bohlen hintereinander auslegen. Dann aber muss der Volvo nach hinten versetzt werden. Bis vor Kurzem bedeutete das für Grundmann, von seinem Kransitz herunterzusteigen, die Stützen einzufahren, anschließend das Fahrerhaus zu entern, ohne Einweiser rund 15 Meter zurückzusetzen, das Fahrerhaus wieder zu verlassen, die Stützen erneut auszufahren und zu guter Letzt die Leiter zum Kransitz wieder hinaufzusteigen. Zwei mal drei Fahrbohlen beziehungsweise weniger als zehn Minuten später beginnt das Spiel von Neuem. „Da weiß man am Ende des Tages, was man geschafft hat“, scherzt er. Mit dem erst vor wenigen Wochen ausgelieferten neuen Truck hingegen kann Grundmann sich beim Auslegen der Fahrbohlen etappenweise vorarbeiten, ohne den Kransitz zu verlassen. Möglich wird diese Arbeitsweise durch *Drive by Fassi*, ein Feature, das der Kranspezialist aus Italien gemeinsam

mit Volvo entwickelt und erst kurz zuvor vorgestellt hat. Es erlaubt bis zu einer Geschwindigkeit von 10 Kilometern in der Stunde, moderne Volvo-Trucks auch außerhalb der Fahrerkabine mit einer Fernbedienung zu steuern. Popp-Geschäftsführer Thorsten Heuser hatte sich bei der Einholung von Angeboten für das neue Fahrzeug nach eben genau diesem System erkundigt, um den vergleichsweise zeitintensiven und unfallträchtigen Ablauf bei der Verlegung abzustellen. „Grundvoraussetzung dafür war natürlich, dass auch die Abstützungen ohne manuelles Eingreifen ausgefahren werden können und die Bodenplatten fest montiert sind.“ Einzig die Ladekapazität des Trucks setzt dem neuen Ablauf nun noch Grenzen.

Wer auf dem deutschen Ladekranmarkt Erfolg haben will, braucht ein passendes Servicenetz. Dessen ist sich auch der dänische Hersteller HMF bewusst und hat nebst seiner eigenen Niederlassung – oder wie sie firmenintern genannt wird: Fahrzeugbaukompetenzzentrum – in Stuttgart deutschlandweit 120 Servicepartner. Derzeit besonders bei Kunden beliebt ist der HMF 2320K, welcher beispielsweise mit Seilwinde, manueller Verlängerung oder auch einem Fly-Jib geliefert werden kann und so auf eine Reichweite von bis zu 25 Metern kommt. Ergänzend hierzu wurde kürzlich eine neue extra weite Kranabstützung von HMF entwickelt, welche eine optimale Ausnutzung der gesamten Hubkraft auch auf kleinen Fahrzeugen ermög-

licht. Ausgestattet ist der Kran außerdem mit einigen weiteren nützlichen Assistenzsystemen, die beispielsweise die Ölförderung optimieren, Schwenkbewegungen dämpfen oder plötzliche Stopps abfedern. Darüber hinaus bietet auch HMF einige Optionen an. Laut eigenem Bekunden ist das wohl beliebteste Assistenzsystem von HMF nach wie vor EVS. Der Vorteil von EVS, welches bei allen Kranen ab 6mt lieferbar ist, besteht darin, dass es unabhängig von der Abstützweite arbeitet. Der Kranbetrieb wird erst dann eingestellt, wenn das Fahrzeug eine voreingestellte Neigung erreicht. Dies ermöglicht eine effektive Kranarbeit, auch an Stellen, an denen die Abstützträger nicht ganz ausgefahren werden können. Passend zu EVS wurde vor nicht allzu langer Zeit *Autoswitch* auf dem Markt eingeführt, welches während der Kranarbeit aktiv zwischen EVS und den anderen über HMF erhältlichen Sicherheitssystemen wechselt, um so in jeder Situation das Maximale aus dem Kran herauszuholen. Ein weiteres sehr beliebtes Assistenzsystem von HMF ist das CAC-System, welches eine Schutzzone um das Fahrerhaus simuliert und so ein Zusammenstoßen von Kran und Fahrerhaus verhindert. Auf Kundenwunsch kann der Kran auch mit innenliegender Schlauchführung geliefert werden. Hierdurch und durch den Überknick von 15 Grad sind die Hydraulikschläuche sowie die Ausschübe vor Umwelteinflüssen geschützt. Dies erhöht zum einen die Lebensdauer des Krans und sorgt zum anderen für geringe Wartungskosten.



Besonders beliebt bei Kunden in Deutschland ist laut eigenem Bekunden der HMF 2320K

Groß, weit und stark, so kann man die Palette von **MKG** zusammenfassen. Der Hersteller aus dem niedersächsischen Garrel befasst sich seit über 35 Jahren mit dem Thema Ladekrane und führt derzeit eine Modellpalette, die von 6,6 bis 120mt reicht. Das regionale Familienunternehmen in der dritten Generation gibt an, dabei verstärkt und vermehrt auf Kundenwünsche eingehen zu können. Nichtsdestotrotz wird auch an der eigenen Palette gefeilt. Auf der Agenda steht ein neuer Langarmkran. Der HMK 1251 kann bei einer maximalen Reichweite von 31 Metern eine maximale Tragkraft von 1.750 Kilogramm erreichen, betont das Unternehmen dabei. Ebenfalls kommt in Kürze ein neuer Ladekran mit 78mt, einer Reichweite von über 20 Meter und einer Traglast von über 2.300 Kilogramm bei optimiertem Eigengewicht.

Die neueste Baureihe bei **Hyva** nennt sich „Edge Line“. Damit erweitert das Unternehmen seine Kranproduktpalette von 9 auf 66mt. Die neue Kranreihe ist mit der neuesten Generation an Technik von Hyva ausgestattet: ein dynamisches Belastungsdiagramm, das eine Vorab-Überprüfung der Hubleistung des Krans auf der Grundlage der Stabilität des Fahrzeugs ermöglicht, und Magic Touch für ein automatisches Ein- und Ausfahren des Krans in Transport- und Arbeitsposition. Die Edge-Linie wird in einer neuen eigenen Kranmontagelinie in Poviglio, Italien, produziert. Im vergangenen Jahr hat Hyva zudem den Kennis 16R E-Power-Ladekran vorgestellt. Das niederländische Transport- und Logistikunternehmen Combex Bouwlogistiek hat den ersten elektrischen Kran diesen Typs jetzt übernommen. Er bietet eine maximale Hubkapazität von 4.700 Kilogramm und eine maximale Ausladung von 8,4 Metern. Der Strom kommt von einem Batteriepaket, das an das On Road Recharging System (ORRS) von Hyva gekoppelt ist, das die Batterien auflädt, während der LKW vom einen zum nächsten Einsatzort unterwegs ist. Eine Plug-in-Ladelösung ist ebenfalls zu haben. Allard Tadema, Technischer Direktor von Combex, sagt: „Nach umfangreichen Recherchen und positivem Feedback von vielen Fahrern sind wir mit dieser Neuanschaffung sehr zufrieden. Wir sind stets bestrebt, in die Zukunft zu investieren, und wir sind zuversichtlich, dass diese Hyva Kennis E-Power-Lösung ein bedeutender Schritt zur Verringerung unserer Umweltbelastung sein wird.“

**Effer** ist ein weiterer bekannter Ladekran-Name hierzulande. Inzwischen gehört die Marke zu Hiab. Geschäftsführer Hiab Germany Ron de Vries resümiert über diese Verbindung: „Durch die Einführung von Effer konnten wir das Segment der Großkrane weiter ausbauen und sind ein wichtiger Akteur in diesem Bereich. Die Kombination des Effer-Produktportfolios mit unserem etablierten Hiab-Partnernetzwerk ist ein großer Vorteil für unsere Kunden.“ Viele Herausforderungen waren dabei zu bewältigen, wie de Vries weiter berichtet: „Uns war vor al-

Einen Hyva Kennis 16R E-Power hat das niederländische Unternehmen Combex Bouwlogistiek geordert



Gut aufgestellt bei großen Ladekränen wie diesem HLK 691SHPa6 zeigt sich MKG



lem wichtig, die bestehenden Effer-Händler in Deutschland an Bord zu behalten. Dies ist uns gelungen und ist aufgrund der umfangreichen Expertise von großem Vorteil. Innerhalb kürzester Zeit haben wir alle eigenen Vertriebsmitarbeiter sowie unsere Händler und Servicepartner umfassend geschult und können nun stolz behaupten, echte Großkran-Experten zu sein. Seit diesem Jahr haben wir mit Danilo Ettlich ebenfalls einen engagierten Produktmanager für Effer-Ladekrane, um uns kontinuierlich weiterzuentwickeln.“

Zahlreiche Hersteller von Lade- und Montagekränen haben ihre Heimat in Norditalien. Dazu gehört zum Beispiel Cormach, das mit seinen Montagekränen Leistungsklassen bis über 120mt abdeckt und hierzulande seit Jahren mit FAS in Mannheim einen Partner hat. Bekanntere Namen sind zudem PM oder auch Copma, doch wer jemals die Po-Ebene durchquert hat, weiß, dass das nicht das Ende der Liste ist.



Danny Penno, Kundenbetreuer bei Gossler, Gobert & Wolters

# ZEIT, NEU ZU DENKEN

Der Begriff Cyberkriminalität ist nicht mehr neu, aber zugleich brandaktuell. Vor allem aber ist es ein branchenunabhängiges Risiko, das niemand unterschätzen sollte, auch kein Bühnenvermieter. Kran & Bühne informiert.

Im Jahr 2018 wurden rund zehn Personen oder Unternehmen Opfer eines Cyber-Angriffs, und zwar stündlich – allein in Deutschland. Und das sind lediglich die offiziell erfassten Vorfälle. Die Art der Attacken ist dabei vielfältig. Die Digitalisierung ist notwendiger denn je und absolut sinnvoll, doch sie macht uns in vielen Fällen auch angreifbarer. Verhindern lassen sich derartige Angriffe kaum. Ähnlich wie bei Einbrüchen kann man es den Tätern durch Schutzsysteme erschweren, doch hundertprozentigen Schutz gibt es nicht.

Gerade für Unternehmen ist es daher umso wichtiger, sich zu informieren und gegen mögliche Folgeschäden abzusichern. Noch immer ist vielen Verantwortlichen nicht klar, wie angreifbar nahezu jeder (scheinbar noch so kleine) Betrieb ist. Hacker sind erstaunlich einfallsreich; ihre „Ideen“ reichen vom Phishing über Schadprogramme und Erpressung bis hin zu Datendiebstahl und Identitätsklau, um nur ein paar der häufigsten Methoden zu nennen.

## WAS PASSIERT BEI SOLCH EINER ATTACKE?

- Angreifer hacken die Datenbank und greifen auf sensible Daten zu, zum Beispiel aus der Buchhaltung
- Täter sperren digitalisierte Abläufe und legen so die Arbeitskette lahm bis hin zum völligen Stillstand
- technische Systeme, die Maschinen und Geräte steuern, werden gehackt

Schon diese wenigen Beispiele machen deutlich, welch immenser Schaden durch Cyber-Angriffe entstehen kann. Die Gefahr selbst ist aber nicht sichtbar. Darum sind Ursachen und Auswirkungen noch immer für viele Entscheider in den Unternehmen schwer erkennbar. Die Gefahr wird oft nicht ernst genug genommen, und wenn es dann zum Angriff kommt, fehlt jeglicher Schutz.

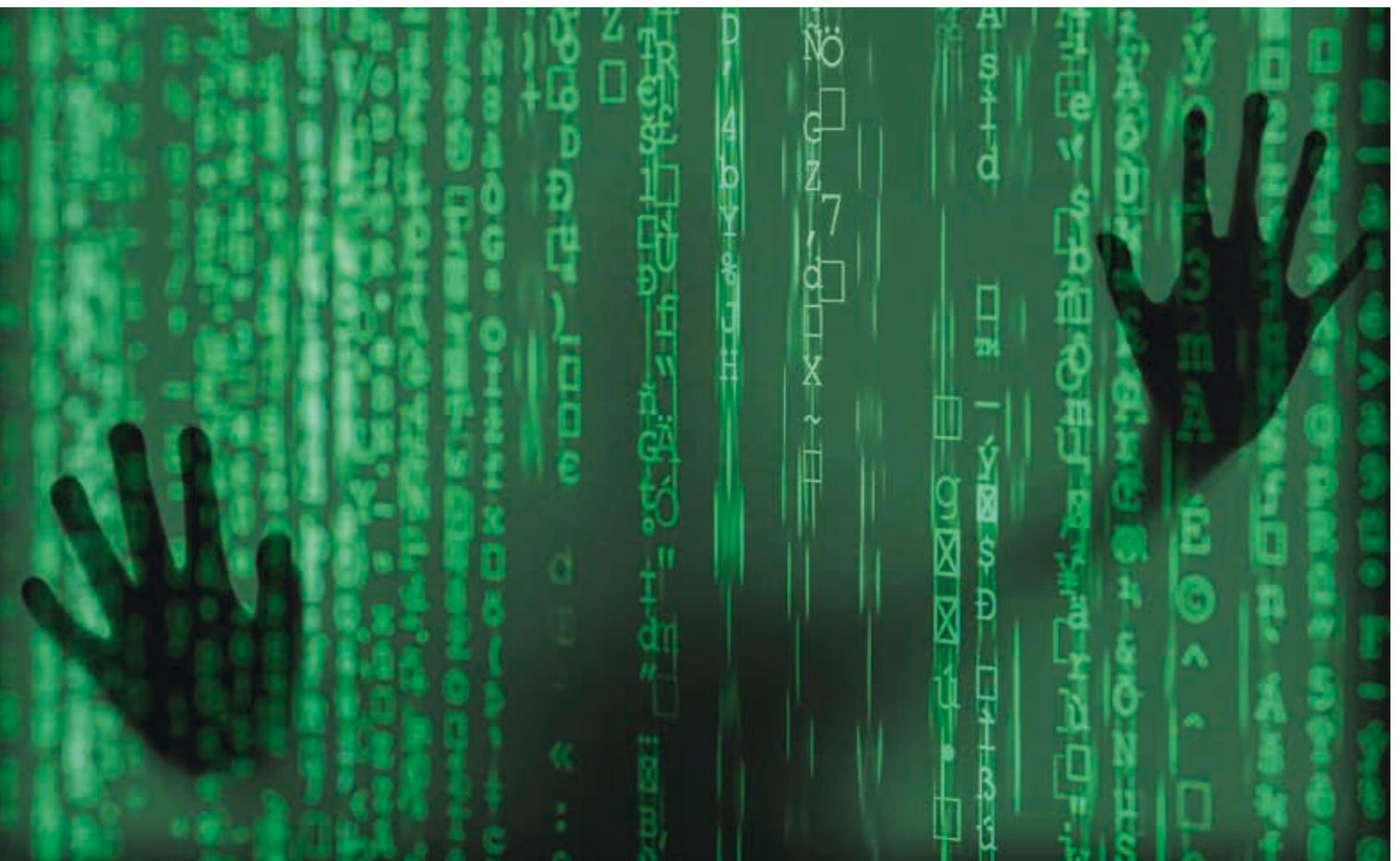


Bild: © Cyber\_Hacker\_freise Bild - pixabay

Auch wenn ein Angriff an sich nur schwer zu vermeiden ist, können sich Unternehmen mit einer Cyberversicherung zumindest gegen den entstehenden Schaden absichern. Das ist gerade dann wichtig, wenn in der Folge auch Auftraggeber betroffen sind und einen finanziellen Schaden erleiden. Ohne Absicherung können Zahlungsverpflichtungen in einem solchen Fall ein Unternehmen in den Ruin treiben. Die Cyberversicherung dagegen deckt die Wiederherstellungskosten des Systems und die Auswirkungen der Betriebsunterbrechung ab – der Ausfall laufender Gewinne und die entstehenden Zusatzkosten werden somit nicht zur finanziellen Belastung.

Schlimmer kann es auch den Verantwortlichen in den Unternehmen ergehen. Unter Umständen können Sie für den Schaden persönlich haftbar gemacht werden, weil sie die Gefahr nicht gesehen und entsprechend wenig oder nichts zur Absicherung getan haben. Solche Fälle gab es bereits.

„Wer glaubt, dass das Risiko von der Unternehmensgröße abhängt, täuscht sich“, sagt Danny Penno, Kundenbetreuer beim Versicherungsmakler Gossler, Gobert und Wolters. „Nicht immer geht es den Tätern um einen Gewinn, sondern oft eher darum, einen möglichst großen Schaden zu verursachen.“

Nehmen wir als Beispiel den Diebstahl von Kundendaten. Ob der Täter durch einen Verkauf dieser Daten einen großen Gewinn macht, ist fraglich, ebenso, ob es ihm überhaupt gelingt. Aber: Das betroffene Unternehmen ist gemäß der Datenschutzgrundverordnung (Art. 33 und 34) verpflichtet, diesen Diebstahl innerhalb von 72 Stunden der Datenschutzbehörde zu melden und außerdem die betroffenen Personen zu informieren. Pro Datensatz kommen da schnell rund 30 bis 50 Euro zusammen. Bei einem Mittelwert von 40 Euro und einem – nicht sonderlich hohen – Datenbestand von tausend Kunden-Datensätzen summieren sich die Kosten allein hierfür auf 40.000 Euro. Deutlich höher fällt der Schaden bei größeren Datenmengen oder sensibleren Daten aus. Viele Firmen können derartige

Kosten aus den laufenden Betriebseinnahmen nicht stemmen. Hinzu kommt der Imageschaden und Vertrauensverlust; beides nicht messbar, kann aber doch enorm sein. Zudem folgt auf den Diebstahl nicht selten der Versuch, dem geschädigten Unternehmen ein „Lösegeld“ abzupressen.

„Gerade hier wird die fundamentale Bedeutung einer guten Cyberversicherung deutlich“, so Fachmann Danny Penno. „Ohne Absicherung ist das betroffene Unternehmen in einer solchen Situation auf sich allein gestellt. Mit einer optimalen Cyberversicherung können Sie hingegen auf ausgewiesene Fachleute zurückgreifen. Zu den Cyber-Assistance-Leistungen zählen außerdem ein 24/7-Telefonservice sowie ein schneller Vor-Ort-Service.“

Gerade bei kleinen Unternehmen mit Nischen-Expertise und gefragtem Knowhow gelingt solch ein Angriff erschreckend gut, indem vertrauliche Unterlagen wie Konstruktions- und Baupläne aus nicht ausreichend geschützten Netzwerken gestohlen werden. So erging es beispielsweise einem deutschen Unternehmer, der eines seiner Produkte, das er entwickelt hatte, auf einer Messe in China entdeckte. Erst, als der Mann bereits zurück war, ließ er das heimische Netzwerk überprüfen, und der Hackerangriff bzw. die Sicherheitslücken wurden entdeckt. In diesem speziellen Fall ist ein passender Versicherungsschutz schwierig, bei vielen anderen Ein- und Angriffen bietet eine passend abgestimmte Cyberversicherung aber eine gute Vorsorge.

Ein weiterer Vorteil: Wer sich mit dieser Gefahr intensiv auseinandersetzt – durch eigene interne Prüfungen oder besser noch durch externe Audits –, bekommt Sicherheitslücken in seinem Unternehmen aufgezeigt. Das heißt, die Vorsorge wird optimiert und im Schadenfall der finanzielle Verlust abgedeckt. Das gibt nicht nur dem Unternehmen selbst viel größere Sicherheit, sondern auch den Auftraggebern und -nehmern, deren Daten und Aufträge sonst mit betroffen wären.

**K & B**





Christoph Borgert

# FINANZIERUNGEN TROTZ CORONA ERFOLGREICH STRUKTURIEREN

Die Corona-Krise hat die Wirtschaft fest im Griff – entstandene Liquiditätsengpässe, zum Teil rückläufige Auftragseingänge und damit einhergehende Unsicherheiten stellen Unternehmen vor große Herausforderungen. Die richtige Finanzierungslösung kann hier Abhilfe schaffen. Ein Gespräch mit Christoph Borgert von FM Leasingpartner.



Bild: © P\_by\_Bernd\_Kasper\_pixello.de

**Kran & Bühne: Wie profitieren Kunden von der Zusammenarbeit mit FM Leasingpartner?**

**Borgert:** Die FM Leasingpartner GmbH bietet ihren Kunden – in Zusammenarbeit mit über 35 Leasinggebern – maßgeschneiderte Finanzierungsösungen. Als Finanzierungsspezialist orientieren wir uns dabei an den spezifischen Bedürfnissen unserer Kunden. Hierbei können neben Liquiditätsaspekten sowie Steuer- und Bilanzierungsthemen auch saison- oder projektabhängige Besonderheiten im Fokus stehen. Zudem weisen unsere Firmenkundenberater im Kran- und Bühnenbereich durch langjährige Berufserfahrung eine Expertise auf, die von Hausbanken häufig nicht gewährleistet werden kann. Ein weiterer Vorteil: Das gesamte Finanzierungsmanagement – von der Anfrage bis hin zum Vertragsabschluss – wird von FM übernommen. Dem Kunden bleiben so hoher Zeitaufwand für die Suche nach einer geeigneten Leasinggesellschaft sowie langwierige Gespräche mit wechselnden Ansprechpartnern erspart.

**Inwieweit kommen Sie Unternehmen im Zuge der aktuellen Krise mit den angebotenen Finanzierungsstrukturen entgegen?**

Die bisherige Entwicklung der Baubranche war – auch während der Corona-Krise – stabil. Das wirkt sich natürlich auch positiv auf die Bereiche Kran und Bühne aus. Es werden jedoch teilweise Projekte verschoben und die Auslastung der Fuhr- und Geräteparks ist nicht so, wie man es in den vergangenen Jahren gewohnt war. Gerade deshalb kommen wir unseren Kunden bei Neugeschäften durch Anpassungen der Finanzierungsstrukturen an die derzeitige Lage entgegen. Und auch die Liquiditätsplanungen unserer Kunden werden bei der Finanzierungs-konzeption berücksichtigt.

Kunden mit bestehenden Liquiditätsengpässen können wir hingegen mittels Sale-and-Mietkauf-back von Kranen und Arbeitsbühnen unterstützend zur Seite stehen.

**Gibt es bestimmte Schwerpunkte bei den Objekten, die über FM Leasingpartner finanziert werden können?**

Grundsätzlich sind der Mobilien-Finanzierung bei FM kaum Grenzen gesetzt. Dementsprechend haben wir über die Jahre hinweg auch ein ausgeprägtes Branchen-Know-how entwickeln können. Neben Kranen – also vom Teleskopraupenkran über den Mobilkran bis hin zum Turmdrehkran – und Arbeitsbühnen können wir auch angrenzende Branchen problemlos bedienen. Hierunter fallen unter anderem Schwerlast-Logistik, Zugmaschinen, aber auch andere Fuhrpark-Mobilien, wie zum Beispiel die BF3-Fahrzeuge, sowie Maschinen jeglicher Art.

**Wie schätzen Sie die kommenden Monate ein?**

Ab dem kommenden Jahr werden für viele Unternehmen, unabhängig von der Kran- und Bühnenbranche, zusätzliche Liquiditätsthemen auf der Tagesordnung stehen. Bei KfW-Krediten enden in 2021 teilweise die tilgungsfreien Anfangsmonate, zusätzlich muss gegebenenfalls mit der Rückzahlung von in 2020 gestundeten Finanzierungsraten begonnen werden. Diese zusätzlichen Belastungen müssen aufgefangen werden, unabhängig von der jeweiligen aktuellen Auftragslage. Wir stehen unseren Kunden zur Bewältigung dieser Themen zur Seite, behalten die Liquiditätssituation im Auge und versuchen, auch die im Fuhrpark notwendigen Erneuerungen zu realisieren. <<

**30** Jahre  
Kompetenz  


## Besondere Risiken brauchen mehr Sicherheit

-  Betriebs- und Produkthaftpflichtversicherungen für Händler und Vermieter
-  Maschinen-Spezial-Policen für Anwender, Händler und Vermieter
-  Kfz-Flotten- und Stückzahlmodelle für alle Fahrzeugarten
-  Geschäftsgebäude- und Geschäftsinhaltsversicherungen
-  Transportversicherungen aller Art (auch Hakenlastversicherungen)
-  Rechtsschutzversicherungen für den Firmen- und Privatbereich



-  Wir kümmern uns um Ihre Versicherungsangelegenheiten, damit Sie sich entspannt zurück legen können!



**MORNEWEG**  
Versicherungsmakler GmbH

# ZEHN HELIX

Schon vor der bauma 2019 interessiert sich Rainer Gushurst für den Helix, die Vertikalmastbühne aus dem Hause Hematec. Als er auf der Messe von den Lieferzeiten erfährt, fasst er einen Entschluss: Er ordert gleich zehn Stück.

Im Frühjahr 2019 trägt sich Rainer Gushurst schon länger mit dem Gedanken, sich eine Helix-Mastbühne zuzulegen. „Wir beschäftigen uns grundsätzlich einige Zeit mit neuen Maschinen“, erklärt der Geschäftsführer und Gründer von Mietpark Gushurst. Damit meint er: meist einige Monate, manchmal auch ein, zwei Jahre. „Ich komme am Samstag auf die bauma, bin endlich am Stand von Hematec, und dann erfahre ich: Lieferzeit neun Monate“, erinnert er sich. Er schläft eine Nacht drüber, am nächsten Tag ist der Entschluss gefasst. Gushurst bestellt gleich zehn Stück auf einmal, investiert rund eine halbe Million. „Meine Frau hat mich dann fragend angeschaut.“

Für den Hersteller ein toller Erfolg: Zum ersten Mal mit eigenem Stand auf der weltweit wichtigsten Baufachmesse vertreten, und dann gleich 15 Bestellungen eingehemmt. Die Firma Gushurst ordert vier Helix 1004XL mit 10 Meter Arbeitshöhe, vier Helix 1205 mit 12 Meter Arbeitshöhe und zwei Helix 1508 mit 15 Metern. Hematec-Firmenchef Andreas Hänel lässt es sich nicht nehmen, die Übergabe persönlich durchzuführen und bedankt sich herzlich für den größten Helix-Auftrag auf der bauma. Im Januar 2020 trafen die ersten davon in Iffezheim bei Baden-Baden ein, jetzt im Juli die letzten Exemplare der Zehner-Charge.

Hänel sagt: „Der Helix ist die Maschine, die zuletzt auf der Baustelle abgeholt wird. Es klingt verwegen, aber: Sie vermietet sich quasi von selbst.“ Rainer Gushurst ergänzt: „Du musst die Aufträge dafür haben. Die hatten wir vorher schon.“ So wusste er bereits bei der Bestellung, dass er für bestimmte Öffnungen einen schmaleren Korb braucht als der Standardkorb. Dabei ist der bereits kompakt mit 1,34 Meter x 0,98 Meter. Der Vermieter wollte 1,34 x 0,85 – und Hematec fertigte und lieferte.

Seine Kunden sagen ihm immer wieder: Das ist genau die Maschine, die wir brauchen. Die Auslastung seiner Neuzugänge von Hematec liege bei 70 Prozent, so Gushurst, der sein Geschäft 2004 gegründet hat und mittlerweile 400 Maschinen betreibt. Wenn der Kunde einmal eine Helix-Bühne gehabt habe, berichtet der 53-Jährige, wolle er kein anderes Fabrikat mehr: *Die andere brauchsch' mir nit mehr hinzustelle!* heißt es dann. In den immer enger gebauten und getakteten Fertigungslinien der Industrie passe häufig keine andere Maschine; der Helix kommt ohne Hecküberhang aus. Ohne den Helix half nur einrüsten.

Die Vertikalmastbühne Helix, früher Emu, gibt es in etwa genauso lange wie das Geschäft von Gushurst, nur anfangs eben ohne Teleskoparm. Waren zunächst nur vereinzelt

Bestellungen eingegangen, so hat sich das Gerät mit seinen einmaligen technischen Daten zum kleinen Verkaufsschlager gemauert mit 70 Geräten im vergangenen Jahr. „Ein Meter mehr, 100 Kilogramm mehr – das macht was aus“, sagt Helix-Verkaufsleiter Frank Rodert. Gefertigt werden die Helixe bei der Firma Gefas in Roßla (im Südharz), welche mittlerweile der Hematec gehört. Die Produktion dort wurde ausgebaut, allein 2019 wurde rund eine halbe Million Euro in neue Maschinen und einen Neubau investiert. Betriebsleiter Steve Pfeiffer: „Wir verfügen über eine hohe Fertigungstiefe, der gesamte Stahlbau stammt von uns.“ Die Kapazität liegt nun bei maximal 120 Helix-Bühnen im Jahr.

Die Firma Gushurst, eigentlich ein kleiner Familienbetrieb mit insgesamt 14 Beschäftigten, agiert mit der Weitsicht eines Mittelständlers – der viel bewegt zwischen Mannheim und Basel, zwischen Stuttgart und Frankreich. So laufen bei Gushurst kaum noch Dieselmotoren: Seit 2010 wurde der komplette Fuhrpark auf Hybrid umgestellt, nun läuft die neuerliche Umstellung auf Elektrodirektantrieb. Noch gibt es dafür aber zu wenig Baustrom vor Ort, sagt Rainer Gushurst. Wegen Corona rechnet der Firmenchef mit „einem blauen Auge für dieses Jahr“. Aber 2021 werde sicher anstrengend, meint er. <<

Frank Rodert, Andreas Hänel, Rainer Gushurst, Steve Pfeiffer und Raphael Schibura (v. l.)



LKW-Fahrer Christian Hänel beim Entladen



Blick in die Helix-Fertigung bei Gefas



Gefas-Neubau in Roßla zwischen Nordhausen und Sangerhausen



# ROBUST WIE DER GROSSE

Conrad hat den Teleskoplader Claas Scorpion 756 wieder im Programm.

Neuaufgabe bei Conrad: Der Claas Scorpion 756



Im Paket gibt es Schaufel oder Gabelzinken nur wahlweise

Mit aufgedruckt: Die Lufteinlassgitter auf dem Chassis



So wie er war, ist er wieder: Die Rede ist vom Claas Scorpion 756 als Modell von Conrad. Das Modell wurde vor geraumer Zeit aufgelegt und in diesem Jahr als Wiederauflage ins Neuheitenprogramm des Modellbauers aufgenommen. Das zeigt wohl das sowohl das Original, aber auch das Modell seine Fangemeinde hat. Und was macht den „Kleinen“ im Maßstab 1:50 aus? Es sind vielleicht auch die kleinen Details, die trotz des Maßstabs realisiert wurde.

Beide Achsen lassen sich lenken, so dass alle Gangarten dargestellt werden können. Dazu bist die Hinterachse pendelbar. Der Teleskopausleger lässt sich leicht austeleskopieren und ist mittels Kunststoffhydraulik stufenlos höhenverstellbar. Die Anbauelemente Schaufel oder Gabelträger sind dank des Schnellwechselsystem abnehmbar. Hier muss aber angemerkt werden, dass nur eine oder andere dem Modell beigelegt wird.

Das Äußere und teilweise innere lässt sich sehen. Die Kabine ist verglast, der Fahrersitz und die Steuerkonsole mit Lenkrad ist in die Kabine eingesetzt. Das Kabinenschutzgitter auf dem Dach ist nachgebildet. Am Fahrerhausdach sind

zudem zwei Fahrscheinwerfer front- und heckseitig montiert. Der freistehende Spiegel rechteckig ist separat beigelegt und kann einfach montiert werden. Auch die beiden Heckblinker sind selbst zu montieren. So werden die leicht zu beschädigen Teile für den Versand gesichert. Die Ausfertigung der Blinker hinten wie vorne sind detailreich dargestellt. Das Heckgewicht

ist zudem zweifarbig umgesetzt. Der Auspuff ist – wie in dieser Größe üblich als Vollrohr dargestellt, alles andere wäre zu brüchig. Das Gesamtbild wird durch Riffelbleche bei den Stufen, profilierten Reifen und aufgeklebten Luftschächten komplettiert. Das Modell ist für 102,65 Euro netto erhältlich. <<

Von vorne sind die Scheinwerfer und das Kabinendach bestens zu sehen



Auch filigranes ist zu finden, wie die Außenspiegel und Rückleuchten



# **LOOK FORWARD**

**to the Specialist Event for  
Lifting Equipment Professionals**

**SAVE THE DATE  
12th-13th May 2021**

**Further details coming soon**

**Vertikal  
days**  
[www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)

**CRANES | ACCESS PLATFORMS | TELEHANDLERS | & EVERYTHING INBETWEEN**

*Exhibitor Registration Now Open. Go to [www.vertikaldays.net](http://www.vertikaldays.net)*



# Königlicher Käfer



» Ein 770 Tonnen schwerer sogenannter Trimaran mit dem Namen Queen Beetle, musste aus der Produktionshalle zum Schiffsliift gebracht werden. Für den Transport kamen gleich zwei Mal 40 SPMT Achslinien von Scheuerle zum Einsatz. Die Austal, Hersteller der Queen Beetle beauftragte mit dem Transport auf dem Gelände der Werft im westaustralischen Henderson und dessen Planung die

Schwergutsspezialisten von Tutt Bryant Heavy Lift & Shift (TBHLS). Für den Antrieb wurden zwei Power Pack Units von Scheuerle verwendet. Der Weg von der Halle zum Lift war gespickt mit Hindernissen: weitere Boote auf dem Areal galt es zu umrunden. In Zukunft wird die Queen Beetle die Städte Fukuoka in Japan und Busan in Südkorea verbinden – mit einer Spitzengeschwindigkeit von 70 Km/h.



↑ Der italienische Arbeitsbühnenhersteller **Oil&Steel** setzt auf die Dienste des 1981 gegründeten Unternehmens **SNM** als Händler für Nordwestfrankreich und hat die bisherige Zusammenarbeit formalisiert, wie es heißt. Oil&Steel-Firmenchef Fabrizio Girotti sagt: „Ich freue mich, den Fortbestand unserer Partnerschaft mit dem Unternehmen **SNM Lift** anzukündigen: **SNM** wird Marketing und Kundendienst für Oil & Steel im Nordwesten Frankreichs bieten. **SNM Lift** ist ein eminent wichtiger Partner für das Wachstum unserer Marke in Frankreich, einem historisch wichtigen Land für Oil&Steel.“



↑ **JLG** hat erneut vier Ultrabooms vom Typ 1250AJP an den Baukonzern **ENGTP** in Algerien geliefert. Dahinter verbirgt sich die „Nationale Gesellschaft für große Erdölprojekte“ (Entreprise Nationale des Grands Travaux Pétroliers). Die Lieferung erfolgte durch den offiziellen **JLG**-Händler **Fayalift**. Bereits vor einem Jahr erhielt **ENGTP** sechs Gelenkteleskoparbeitsbühnen des US-Herstellers. Insgesamt sind zehn geordert worden; die sind hiermit ausgeliefert.



↑ **Comet** hat fünf Mini-LKW-Bühnen vom Typ **Eurosky 14** auf

**Piaggio Porter** an das Vermietunternehmen **Giffi Noleggi** übergeben. Für die Kaufentscheidung waren im Wesentlichen die Leistungsdaten des Modells ausschlaggebend: 13,5 Meter Arbeitshöhe, bis zu sechs Meter Reichweite und 200 Kilogramm Korblast bei einem Gesamtgewicht von 2.300 Kilogramm. Aber auch die kompakten Abmaße, die die **Eurosky 14** für Einsätze an schwierig zugänglichen, beengten Stellen prädestinieren.



↑ **Port Canaveral, Florida**, betreibt nun den größten Hafemobilkran der Vereinigten Staaten: einen kundenspezifisch modifizierten **Liebherr LHM 600** mit 154 Tonnen Tragkraft, 58 Meter langem Ausleger sowie einer speziellen Turmverlängerung. Zudem ist der

Kran mit einer Doppellagenwinde für eine maximale Hubhöhe von bis zu 70 Metern ausgestattet. Der Kran wird für den Umschlag von schweren Lasten jeder Art eingesetzt, darunter auch solche, die mit dem Raumfahrtprogramm der **NASA** in Verbindung stehen: Raketen und Raumkapseln.

Das kanadische Verkaufs- und Vermietunternehmen **Up & Down Lifting Solution** hat die erste 72 Meter **Ruthmann LKW-Arbeitsbühne** vom Typ **T235A** im Land in Empfang genommen. Die **T235A** basiert auf dem „Steiger“ **T720** von **Ruthmann** und wurde für den nordamerikanischen Markt modifiziert, um die **ANSI-** und **CSA-Normen** für die Vereinigten Staaten und Kanada zu erfüllen. Aufgebaut ist die Bühne auf einem 5-achsigen **Kenworth T 800-Fahrgestell**. Die maximale Plattformtragfähigkeit beträgt 600 Kilogramm.



**Bühnenhersteller**

AB Lift GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ab-lift.com">www.ab-lift.com</a>
Ahern	<a href="http://www.aherndeuutschland.de">www.aherndeuutschland.de</a>
AIRO by Tigieffe S.r.l.	<a href="http://www.airo.com">www.airo.com</a>
Alimak Hek	<a href="http://www.alimakhek.com">www.alimakhek.com</a>
Altrex B.V.	<a href="http://www.altrex.com">www.altrex.com</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Bronto	<a href="http://www.brontoskylift.com">www.brontoskylift.com</a>
C.M.C. Srl	<a href="http://www.cmclift.com">www.cmclift.com</a>
COMET	<a href="http://www.officinecomet.it/en">www.officinecomet.it/en</a>
DENKA-LIFT	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>
Dingli	<a href="http://www.cndingli.com">www.cndingli.com</a>
Dino Lift	<a href="http://www.dinolift.com">www.dinolift.com</a>
Easy Lift srl	<a href="http://www.easy-lift.it">www.easy-lift.it</a>
Falcon Lifts	<a href="http://www.falconlifts.com">www.falconlifts.com</a>
France Elévateur	<a href="http://www.france-eleveur.de">www.france-eleveur.de</a>
Genie Europe	<a href="http://www.genielift.com/de">www.genielift.com/de</a>
GSR S.p.A	<a href="http://www.gsrspa.it">www.gsrspa.it</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Italien	<a href="http://www.hinowa.com">www.hinowa.com</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
Hunan Sinoboom Intelligent Equipment	<a href="http://www.sinoboom.com">www.sinoboom.com</a>
Isoli	<a href="http://www.isoli.com">www.isoli.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kreitzler Industriebühnen GmbH	<a href="http://www.kreitzler.de">www.kreitzler.de</a>
Leguan Lifts	<a href="http://www.leguanlifts.com">www.leguanlifts.com</a>
Manitou	<a href="http://www.manitou.com">www.manitou.com</a>
Niftylift	<a href="http://www.niftylift.com/de">www.niftylift.com/de</a>
OIL&STEEI	<a href="http://www.oilsteel.com">www.oilsteel.com</a>
OMMELIFT	<a href="http://www.ommelift.com">www.ommelift.com</a>
Palfinger Platforms	<a href="http://www.palfinger-platforms.com">www.palfinger-platforms.com</a>
Palazzani Industrie S.p.A.	<a href="http://www.palazzani.it">www.palazzani.it</a>
PB Lifttechnik GmbH	<a href="http://www.pbgbh.de">www.pbgbh.de</a>
RUTHMANN GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SAE Climber	<a href="http://www.saeclimber.com">www.saeclimber.com</a>
Skyjack	<a href="http://www.Skyjack.com">www.Skyjack.com</a>
TEUPEN Maschinenbau GmbH	<a href="http://www.teupen.com">www.teupen.com</a>

**Neu- und Gebraucht Bühnen**

AFI-Resales	<a href="http://www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp">www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp</a>
Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeuutschland.de">www.aherndeuutschland.de</a>
AVV Arbeitsbühnen-Vertriebs- und Vermietungs GmbH	<a href="http://www.avvgmbh.de">www.avvgmbh.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
Galizia S.n.c	<a href="http://www.galiziagru.com">www.galiziagru.com</a>
Haulotte GmbH	<a href="http://www.haulotte.de">www.haulotte.de</a>
Hematec Arbeitsbühnen	<a href="http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de">www.hematec-arbeitsbuehnen.de</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hinowa Deutschland	<a href="http://www.hinowa.de">www.hinowa.de</a>
Holland Lift	<a href="http://www.hollandlift.com">www.hollandlift.com</a>
JLG Deutschland GmbH	<a href="http://www.jlg-deutschland.de">www.jlg-deutschland.de</a>
Kunze	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Lifterz	<a href="http://www.lifterz.co.uk">www.lifterz.co.uk</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
Matilsa Deutschland	<a href="http://www.hebetechnik-wendel.de">www.hebetechnik-wendel.de</a>
OMMELIFT	<a href="http://www.ommelift.de">www.ommelift.de</a>
Rothlehner Arbeitsbühnen	<a href="http://www.rothlehner.de">www.rothlehner.de</a>

RUTHMANN GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ruthmann.de">www.ruthmann.de</a>
SkyAccess AG	<a href="http://www.skyaccess.ch">www.skyaccess.ch</a>
Skyworker Trade AG	<a href="http://www.skyworkertrade.ch">www.skyworkertrade.ch</a>
UP - AG	<a href="http://www.upag.ch">www.upag.ch</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>
W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>

**Bühnenvermietung**

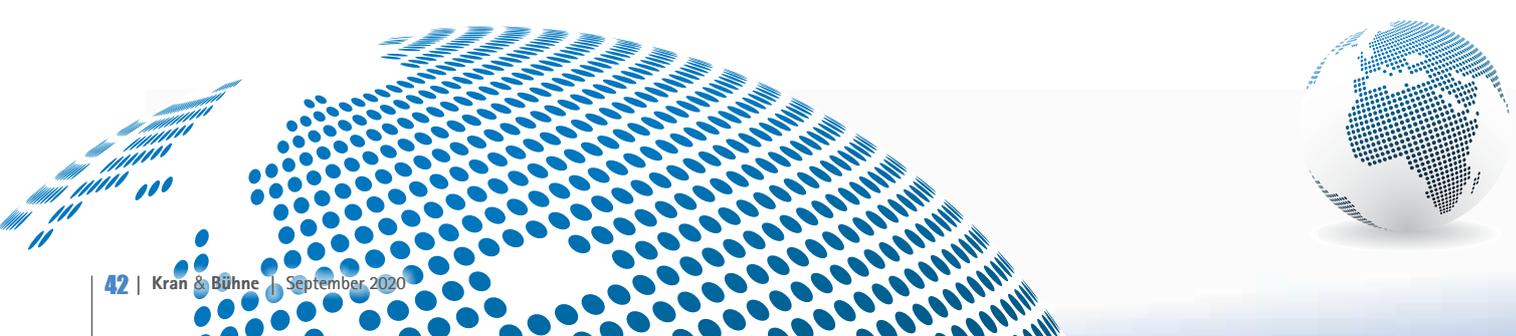
Arbeitsbühnen bundesweit	<a href="http://www.partnerlift.com">www.partnerlift.com</a>
AVS SYSTEM LIFT AG	<a href="http://www.systemlift.de">www.systemlift.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Dorn Lift GmbH	<a href="http://www.dornlift.com">www.dornlift.com</a>
Drammen Lifttutleie AS	<a href="http://www.drammenlift.no">www.drammenlift.no</a>
Arbeitsbühnenverleih Drumann	
Fahrzeugbau Drumann GmbH	<a href="http://www.arbeitsbuehnen-drumann.de">www.arbeitsbuehnen-drumann.de</a>
Felbermayr Transport- und Hebetchnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
HAB Engineering GmbH - Vermietung an Vermieter	<a href="http://www.hab-sales.com">www.hab-sales.com</a>
Hebebühne Biderbost	<a href="http://www.hebebuehne-biderbost.ch">www.hebebuehne-biderbost.ch</a>
HMT AG	<a href="http://www.hmtag.ch">www.hmtag.ch</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne">www.hueffermann.com/mieten/arbeitsbuehne</a>
INDUMA-Rent/Stuttgart	<a href="http://www.induma-rent.com">www.induma-rent.com</a>
Kunze Vermietung und Service GmbH	<a href="http://www.kunze-buehnen.com">www.kunze-buehnen.com</a>
Maltech Arbeitsbühnen	<a href="http://www.maltech.com">www.maltech.com</a>
SCHMID Hebebühnenverleih GmbH	<a href="http://www.schmid-hv.de">www.schmid-hv.de</a>
Schmidt GmbH & Co.	
Hubarbeitsbühnenvermietung KG	<a href="http://www.schmidt-info.de">www.schmidt-info.de</a>
UP - AG	<a href="http://www.upag.ch">www.upag.ch</a>
Wagert	<a href="http://www.wagert.com">www.wagert.com</a>
WS-Skyworker AG	<a href="http://www.ws-skyworker.ch">www.ws-skyworker.ch</a>

**Bühnenvermietung von Spezial- und Nischengeräten**

Special Equipment	<a href="http://www.special-equipment.eu">www.special-equipment.eu</a>
-------------------	--

**Kranhersteller**

BBL Cranes GmbH	<a href="http://www.bbl-baumaschinen.de">www.bbl-baumaschinen.de</a>
Böcker Maschinenwerke GmbH	<a href="http://www.boecker.de">www.boecker.de</a>
Comansa	<a href="http://www.comansa.com">www.comansa.com</a>
Conmac/Maeda	<a href="http://www.minikrane.de">www.minikrane.de</a>
Effer	<a href="http://www.effer.it">www.effer.it</a>
Gru Comedil S.r.l	<a href="http://www.terex.com">www.terex.com</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hoefflon Compact Cranes	<a href="http://www.hoefflon.com">www.hoefflon.com</a>
Jekko	<a href="http://www.jekko.it/de">www.jekko.it/de</a>
JMG Cranes	<a href="http://www.jmgcranes.com">www.jmgcranes.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
Kobelco	<a href="http://www.kobelcocm-global.com">www.kobelcocm-global.com</a>
Liebherr	<a href="http://www.liebherr.com">www.liebherr.com</a>
Manitowoc	<a href="http://www.manitowoccranes.com">www.manitowoccranes.com</a>
MKG Maschinen- und Kranbau GmbH	<a href="http://www.mkg-krane.de">www.mkg-krane.de</a>
Ormig	<a href="http://www.pickandcarry.com">www.pickandcarry.com</a>
Palfinger	<a href="http://www.palfinger.de">www.palfinger.de</a>
Raimondi Cranes	<a href="http://www.raimondi.co">www.raimondi.co</a>
R&B Minikrane	<a href="http://www.rb-minikrane.de">www.rb-minikrane.de</a>
Tadano	<a href="http://www.tadano.com">www.tadano.com</a>
Unic Minikrane	<a href="http://www.minikran.de">www.minikran.de</a>



**Neu- und Gebrauchtkrane**

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/verkauf">www.hueffermann.com/verkauf</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
M. Stemick	<a href="http://www.stemick-krane.de">www.stemick-krane.de</a>
Mini & Mobile Cranes Körner GmbH	<a href="http://www.unic-mobilecranes.de">www.unic-mobilecranes.de</a>

**Kranvermietung**

Aklin Servicetec AG (Klaas CH)	<a href="http://www.servicetec.ch">www.servicetec.ch</a>
Felbermayr Transport- und Hebetchnik	<a href="http://www.felbermayr.cc">www.felbermayr.cc</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>
London Tower Cranes	<a href="http://www.londontowercranes.co.uk">www.londontowercranes.co.uk</a>
Schmidbauer GmbH & Co. KG	<a href="http://www.schmidbauer-gruppe.de">www.schmidbauer-gruppe.de</a>
Scholpp	<a href="http://www.scholpp.de">www.scholpp.de</a>

**Kranvermietung Minikrane**

Nellos AG	<a href="http://www.nellos.ch">www.nellos.ch</a>
-----------	--

**Kran- und Ausleger Reparaturen**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Rusch Kraantechnik b.v.	<a href="http://www.cranerepair.com">www.cranerepair.com</a>

**Mobilkran- und Arbeitsbühnenreparaturen**

W.Schnitger GmbH	<a href="http://www.w-schnitger.de">www.w-schnitger.de</a>
------------------	--

**Teleskopklader neu und gebraucht**

Ahern Deutschland	<a href="http://www.aherndeutschland.de">www.aherndeutschland.de</a>
Bauscher Miet & Vertriebs GmbH & Co. KG	<a href="http://www.bauscher-neustadt.com">www.bauscher-neustadt.com</a>
Collé Rental & Sales	<a href="http://www.colle.eu">www.colle.eu</a>
Riwal	<a href="http://www.riwal.com/used">www.riwal.com/used</a>

**Transportfahrzeuge**

BEKO Trucks GmbH	<a href="http://www.beko-trucks.com">www.beko-trucks.com</a>
BICKEL-TEC GmbH	<a href="http://www.bickel-tec.com">www.bickel-tec.com</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/schwertransporte</a>
Transportunternehmen Klaus Rundt GmbH	<a href="http://www.klaus-rundt.de">www.klaus-rundt.de</a>

**Hersteller Hebezeuge**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
------------	--

**Sonstige Liftsysteme**

Krah	<a href="http://www.lift-systems.de">www.lift-systems.de</a>
Lift Systems	<a href="http://www.lift-systems.com">www.lift-systems.com</a>

**Baufzüge**

Hermann Paus Maschinenfabrik GmbH	<a href="http://www.paus.de">www.paus.de</a>
GEDA-Dechentreiter GmbH & Co. KG	<a href="http://www.geda.de">www.geda.de</a>
Klaas	<a href="http://www.klaas.com">www.klaas.com</a>

**Ersatzteile und Kundendienst**

AB Technical Services GmbH & Co. KG	<a href="http://www.techserv.de.eu">www.techserv.de.eu</a>
Amerparts GmbH	<a href="http://www.amerparts.de">www.amerparts.de</a>
Banner GmbH	<a href="http://www.bannerbatterien.com">www.bannerbatterien.com</a>
BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Davis Access Platforms	<a href="http://www.davisaccessplatforms.com">www.davisaccessplatforms.com</a>
IPS UK	<a href="http://www.ipspartsonline.com">www.ipspartsonline.com</a>
Lift-Manager	<a href="http://www.Lift-Manager.de">www.Lift-Manager.de</a>
PIRTEK 24h-HydraulikService	<a href="http://www.pirtek.de">www.pirtek.de</a>
RUTHMANN GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ruthmann.de/service">www.ruthmann.de/service</a>
SPS Schmidt Parts Supply	<a href="http://www.sps-bhv.de">www.sps-bhv.de</a>
TVH - Group Thermote & Vanhalst	<a href="http://www.tvh.be">www.tvh.be</a>
Vertimac	<a href="http://www.vertimac.com">www.vertimac.com</a>

**Konstruktion und Komponenten**

BIMAT GmbH	<a href="http://www.bimat.com">www.bimat.com</a>
Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG	<a href="http://www.ferro-umformtechnik.de">www.ferro-umformtechnik.de</a>

**Steuerungssysteme**

3B6 GmbH	<a href="http://www.3b6.de">www.3b6.de</a>
MOBA Mobile Automation AG	<a href="http://www.moba.de">www.moba.de</a>
WIKA Mobile Control GmbH & Co. KG	<a href="http://www.wika-mc.com">www.wika-mc.com</a>

**Baustellen- & Verkehrssicherung**

Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung">www.hueffermann.com/kran-und-schwerlastlogistik/baustellen-und-verkehrssicherung</a>
----------------------------	--

**Arbeitssicherheit / Arbeitsmedizin**

IPAF	<a href="http://www.ipaf.org">www.ipaf.org</a>
VDBUM Verband der Baumaschinen-Ingenieure und -Meister e.V.	<a href="http://www.vdbum.de">www.vdbum.de</a>

**Baggermatrizen**

Welex	<a href="http://www.welex.nl">www.welex.nl</a>
-------	--

**Abstützplatten und mobile Zufahrtswege**

fahrzeugtechnik-shop.de	<a href="http://www.fahrzeugtechnik-shop.de">www.fahrzeugtechnik-shop.de</a>
Hüffermann Krandienst GmbH	<a href="http://www.hueffermann.com">www.hueffermann.com</a>
Nolim	<a href="http://www.nolim.eu">www.nolim.eu</a>

**Raupenkrane / SPMT / Spezial Lift & Transport Equipment**

Wagenborg Nedlift B.V., NL	<a href="http://www.wagenborg.com">www.wagenborg.com</a>
Wagenborg GmbH, D	<a href="http://www.wagenborg.de">www.wagenborg.de</a>

**Finanz- und Versicherungswesen**

Gossler, Gobert & Wolters	<a href="http://www.ggw-arbeitsbuehnen.de">www.ggw-arbeitsbuehnen.de</a>
FM LeasingPartner GmbH	<a href="http://www.fm-leasingpartner.de">www.fm-leasingpartner.de</a>
Mornweg Versicherungsmakler GmbH	<a href="http://www.Mornweg.info">www.Mornweg.info</a>
N.K. FINANCE Versicherungsmakler e.K.	<a href="http://www.kranversicherungen.de">www.kranversicherungen.de</a>
TARGO Commercial Finance	<a href="http://www.targocf.de">www.targocf.de</a>

**Kran- und Bühnen-Finanzierungen**

Brühler Bank eG	<a href="http://www.bruehlerbank.de">www.bruehlerbank.de</a>
-----------------	--

**Leasing und Mietkauf**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-leasing.de">www.klb-leasing.de</a>
------------------	--

**Software**

Haubold	<a href="http://www.haubold-afd.de">www.haubold-afd.de</a>
Infosystem AG	<a href="http://www.infosystem.ch">www.infosystem.ch</a>
inspHire Ltd	<a href="http://www.inspHire.com">www.inspHire.com</a>
Logis GmbH	<a href="http://www.logisgmbh.de">www.logisgmbh.de</a>
Matusch GmbH	<a href="http://www.matusch.de">www.matusch.de</a>
MCS Rental Software GmbH	<a href="http://www.mcsrentalsoftware.com">www.mcsrentalsoftware.com</a>

**Black-Box Systems**

COGNID Telematik GmbH	<a href="http://www.cognid.de">www.cognid.de</a>
Elecdatra GmbH	<a href="http://www.elecdatra.de">www.elecdatra.de</a>
ingedis GmbH	<a href="http://www.LiftLog.de">www.LiftLog.de</a>
Rösler Software-Technik GmbH	<a href="http://www.minidat.de">www.minidat.de</a>
Trackunit GmbH	<a href="http://www.trackunit.com/de">www.trackunit.com/de</a>

**Factoring**

KLB LEASING GmbH	<a href="http://www.klb-factoring.de">www.klb-factoring.de</a>
------------------	--

**Jobbörse**

12hoist4u	<a href="http://www.12hoist4u.com">www.12hoist4u.com</a>
-----------	--

# Fehlt Ihr Unternehmen ???

Der Eintrag in unserem Online Adressbuch mit **direktem Link** zu Ihrer Website und einer **Auflistung** in der Kran & Bühne kostet Sie nur 200,- Euro für ein ganzes Jahr. Und der schnellste Weg zu Ihrem Eintrag führt Sie über:

Karlheinz Kopp | Tel.: +49 (0) 761 897866 0 | Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)

## Die Magnum für kleine Tonnagen

Spanset baut die Magnum-X-Produktfamilie nach unten aus und stellt eine Variante auch für kleine Tonnagen vor. Wobei ‚klein‘ relativ ist: Immerhin geht es um Lasten bis 5.000 Kilogramm. Das Geheimnis liegt im speziellen Faserkern der Rundschlinge und der optimalen Abstimmung von Schlauch und Faserkern aufeinander, so das Unternehmen. Die

Neuheit ist schlanker und angeblich viel robuster als herkömmliche Polyesterschlingen. Sie ist geeignet als Universalschlinge für alle Gewichte bis fünf Tonnen. Die Magnum-X 5t ist in unterschiedlichen Längen verfügbar, die kürzeste Länge beträgt einen Meter, und für Temperaturen von -40 bis +100 Grad ausgelegt.



## Nicht zu viel, nicht zu wenig

Um das richtige Maß für Desinfektionsmittel zu finden, sollte man für den Umgang mit ihnen geeignete Schutz- und Arbeitsverfahren festlegen, meint die BG BAU und hat dazu eine, wie es heißt, „Handlungshilfe“ aufgelegt. Um etwa Kontaktallergien, Ekzeme, Atembeschwerden oder Augenleiden zu vermeiden, sollte zunächst jeweils im Einzelfall geprüft werden, ob eine Desinfektion bestimmter Flächen, etwa in Pausenräumen oder sa-

nitären Einrichtungen auf Baustellen, überhaupt notwendig ist. Wenn keine erkrankte Person im Raum war, müsse auch nicht desinfiziert werden, so der Verband. Da reicht die übliche Hygiene: gründliches Händewaschen und Reinigen von Oberflächen mit normalen Reinigungsmitteln. Obendrein: Abstand halten und Maske tragen. Download zur Handlungshilfe unter [www.bg-bau.de/handlungshilfe-desinfektion](http://www.bg-bau.de/handlungshilfe-desinfektion).

## Alltagshelfer

Transporte von mobilen Baumaschinen wie Bagger, Radlader, Teleskopstapler und Hubarbeitsbühnen sind eine anspruchsvolle Aufgabe. Um den sicheren Transport von Baumaschinen zu erleichtern, hat der Resch-Verlag einen kleinen Praxis-Ratgeber herausgebracht. Er ergänzt die Betriebsanleitungen der eingesetz-

ten Arbeitsmittel und informiert über typische Gefährdungen beim Transport, wie Defizite bei der Lastverteilung und der Ladungssicherung. Außerdem zeigt er auf, was zur Abwendung dieser Gefahren getan werden kann. Die kleinformatige Broschüre ist zudem ein idealer Begleiter für die tägliche Arbeit des Fahr- und La-

depersonals – er passt in jede Hemdtasche. Die Broschüre im A6-Format ist soeben im Resch-Verlag erschienen und für 4,91 Euro erhältlich.



## Gut und günstig



Inter Control erweitert sein Produktspektrum um eine mobiltaugliche Kompaktsteuerung mit integrierter Not-Halt-Sicherheitsfunktion gemäß DIN EN ISO 13850. Die laut Anbieter sehr kostengünstige Steuerung „Digsy Fusion E“ bietet einen performanten 200 MHz/32-Bit-Prozessor. Mit 47 multifunktionalen Eingängen/Ausgängen – davon bis zu 31 Ausgänge – verfügt die Neuheit über genügend E/As, um ohne zusätzli-

che Steuerungskomponenten bereits kleine bis mittlere Fahrzeuge oder Maschinen zu automatisieren. Die Programmierung erfolgt dabei mit der weitverbreiteten Entwicklungsumgebung Codesys 3.5. Die integrierte Not-Halt-Sicherheitsfunktion trägt dazu bei, Platz zu sparen und die Systemkosten zu reduzieren. Optional auch mit USB- oder Ethernet-Schnittstelle erhältlich.

## Spritsparer

Reduzierter Kraftstoffverbrauch und verbesserte Laufleistung sind die besonderen Stärken der neuen EcoRegional Reifenfamilie von



Continental. Weniger Verbrauch bei gleichbleibenden guten Reifeigenschaften wie Laufleistung, Robustheit und Traktion verspricht der Hersteller. Der neue Conti „HS3“ verfügt über eine optimierte Profilloberflächenstruktur in der Bodenaufstandsfläche mit veränderter Rillengeometrie, reduzierter Lamellenbreite und W-Rillentechnologie für besonders gleichmäßigen Abrieb. Der Conti HD3 rollt auf dem bewährten Profilkonzept der Conti Hybrid Gen 3 Linie, verwendet jedoch eine neue innovative Laufstreifenmischung: die Conti InterLock Technologie. Sie ermöglicht ein bislang unerreichtes Niveau von niedrigem Rollwiderstand bei gleichbleibender Laufleistung, besonders im Regional- und Autobahneinsatz.

## Inserieren Sie hier!

Inserieren Sie in der Rubrik Marktplatz von **Kran & Bühne** und erreichen Sie damit Käufer und Benutzer von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.



**Kleinanzeigenverkauf**  
Karlheinz Kopp  
Tel: (0761) 89 78 66-0  
Fax: (0761) 89 78 66 14  
E-mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)



**Werbematerial + Kopien**  
von Inseraten bitte an:  
**Vertikal Verlag**  
Sundgaullee 15 (1. OG)  
D-79114 Freiburg  
Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)



**KRAN & BÜHNE**

**MULTITEL TILA**  
Werksvertragspartner seit 1973  
Verkauf gebrauchter **MULTITEL** Bühnen  
Reparatur, Service, Ersatzteile, UVV  
Multitel - Tila GmbH, Ringbahnstraße 126, 12103 Berlin,  
[www.multitel-tila.de](http://www.multitel-tila.de), e-mail: [info@multitel-tila.de](mailto:info@multitel-tila.de), Tel.: 030-683 00 00

**BEKO-TRUCKS.com**

**E.P.O.S.**  
Einsatz-, Planungs- und Organisations-System

**E.P.O.S.**  
Kurzvideo anschauen

**DIE SOFTWARE FÜR DIE GESAMTE SCHWERLASTBRANCHE**

**E.P.O.S.** ist ein modulares Software-System, das speziell für Kran- und Arbeitsbühnenvermieter sowie für Schwertransportunternehmen entwickelt und optimiert wurde. Sie steuern mit **E.P.O.S.** Ihren gesamten Auftragsdurchlauf. Ein permanenter Zugriff auf alle Daten entlastet Sie in Ihrer täglichen Arbeit.

**MODULAR** **INDIVIDUELL** **ANPASSUNGSFÄHIG**

**MATUSCH** Branchensoftware - Entwicklung  
Wassergasse 11 | 96450 Coburg | [info@matusch.de](mailto:info@matusch.de)  
Telefon +49 9561 8194-0 | [www.matusch.de](http://www.matusch.de)

**www.Vertikal.net / Vermieter**

Marktplatz

Stellen  
& markt

**KRAN & BÜHNE**



**Mini & Mobile Cranes Körner GmbH**  
**BAUMO Kranservice GmbH & Co. KG**

**KATO MOBILKRAN** **UNIC MINIKRAN**

**Verkauf | Service | Vermietung**

- UNIC-Minikrane (1-10 t)
- KATO-Citykrane (13-20t)
- KATO-RT Krane (35t)
- Gebrauchte Mobilkrane (30-500t)

Aktuelle Angebote und Informationen finden Sie auf unseren Webseiten oder wählen Sie unsere Hotline:  
**+ 49 (0) 203 - 713 68 76-0**

www.used-cranes.de | www.baumo.de | www.minikran.de

Noch mehr...  
**KRAN & BÜHNE**

...bekommen Sie auf



Subscribe to **cranes & access**

The only way to guarantee that you receive every issue

**Subscription Application Form**

Please complete this form and either fax back on +44 (0) 1295 766223 or +49 (0) 7816 986814 or post to The Vertical Press, PO Box 6996, Brackley, NN13 5VY, UK. Tel: +44 (0)448 152960

Name

Company

Job Title

Telephone

Address

Zip/Postcode

Country

Telex

Email

Please start my one year subscription to Cranes & Access at the rate of:

(40.00/€60 (UK and Irish addresses only)

€75.00 (Rest of Europe)

\$110.00 / £50.00 (Other regional)

I enclose a cheque made payable to The Vertical Press

Please invoice me

I enclose an international money order

Please charge to my credit card

Name

Card number

Expiry date

Security code

**Vertikal.net**  
 Subscribe online at [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)



# BIMAT

bimat.com



**Krannormteile · Seilrollen  
Unterflaschen · Lamellenhaken  
Sonderlösungen**

MADE IN GERMANY

Fon +49 5205 9998-0 · sales@bimat.com · www.bimat.com



**DORN**  
ARBEITSBÜHNEN



**FÜR PROFIS –  
Arbeitshöhen von  
15 bis 33 Meter**



**FLEXIBLES ARBEITEN**  
jederzeit einsetzbar



**VIELSEITIGER PARTNER**  
im Innen- und Außenbereich



**WIRTSCHAFTLICH EFFIZIENT**  
spart Zeit und Geld



**VOLL LEISTUNGSFÄHIG**  
kompakt, zuverlässig,  
einfache Bedienung

[www.hinowa.de](http://www.hinowa.de)

T +43 5574 73688  
[www.dornlift.com](http://www.dornlift.com)



**RIEBSAMEN**

**Glasboy®**

- Bagger
- Kran
- Dumper

**Kauf oder  
Mietervice**

Maschinenbau  
Riebsamen  
GmbH & Co. KG  
Bierstetter Straße 1  
88348 Allmannsweiler  
Tel: +49 7582 791  
info@riebsamen.de  
www.riebsamen.de



**Werbung Wirkt!**



Ihr Anzeigenberater **Karlheinz Kopp** steht Ihnen gerne  
zur Verfügung. Rufen Sie an: (07 61) 89 78 66 15

**KRAN & BÜHNE**

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender

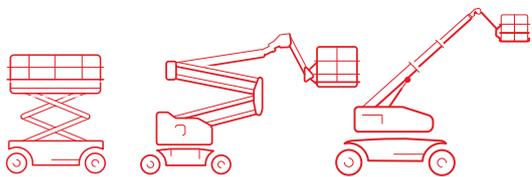
**Spezialist  
für  
Teleskop-  
stapler-  
Reparaturen**

einschließlich  
Gutachterservice

**INDUMA  
Rent**  
... the rental experts



INDUMA-Rent – Stuttgart – Tel. 0711 90 12 100 . info@induma-rent.com



## Ersatzteile

 <p><b>GE-105739</b> Genie original</p> <p><b>Battery-charger</b> 24VDC, 100-240VAC auto, 50/60HZ</p> <p>Used for GS1932, GS2032, GS2646, GS3246</p>	 <p><b>RE-12V4201</b> JLG eq. 3740067</p> <p><b>Contactor</b> 12V</p> <p>Used for 80HX+6, 1250AJP, 1350SJP, ...</p>	 <p><b>PCB-H316580</b> Haulotte eq. 2440316580</p> <p><b>Electronic card</b> control box</p> <p>Used for Optimum 8, Star 10, Compact 10, ...</p>	 <p><b>GE-77026</b> Genie original</p> <p><b>Tilt sensor</b></p> <p>Used for GS3369RT, GS5390RT, S45, S85, ...</p>	 <p><b>FP-10003662</b> Multi brand</p> <p><b>Fuel pump</b> Deutz</p> <p>Genie eq. 111668 JLG eq. 70000916 Haulotte eq. 2324001820</p>
 <p><b>TBE-02931480</b> Deutz eq. 02931480</p> <p><b>Timing belt</b> kit</p> <p>Used for F3L2011, F4L2011, BF4M2011, TCD2011</p>	 <p><b>CBG-1256727</b> Genie eq. 1256727</p> <p><b>Control box, kit</b> gen. 6, prop.</p> <p>Used for GS1932, GS2032, GS2646, GS3246, GS4047, ...</p>	 <p><b>CBJ-1001091154</b> JLG eq. 1001091154</p> <p><b>Control box</b> ES-series</p> <p>Used for 1930ES, 2630ES, 3246ES, ...</p>	 <p><b>TI-155NM-H</b> Haulotte eq. 2820302890</p> <p><b>Wheel, non-marking</b> Type 15x5</p> <p>Used for Compact 8, Compact 8W, Compact 10, ...</p>	 <p><b>TI-101653LR</b> Genie eq. 131341/40</p> <p><b>All-terrain tire + rim, foamed</b> L + R Steer</p> <p>Used for for GS3384RT, Z34-22RT</p>

## Maschinen

 <p><b>V20595</b></p> <p><b>Haulotte Optimum 8</b> € 6.750</p> <p>2017 ■ 130 Hrs</p> <p>Electric ■ 7,76 Mtr.</p>	 <p><b>V29666</b></p> <p><b>Haulotte Optimum 8</b> € 4.500</p> <p>2012 ■ 261 Hrs</p> <p>Electric ■ 7,76 Mtr.</p>	 <p><b>V28280</b></p> <p><b>JLG 2646ES</b> € 4.750</p> <p>2008 ■ 472 Hrs</p> <p>Electric ■ 9,8 Mtr.</p>	 <p><b>V27112</b></p> <p><b>Genie GS3390RT</b> € 13.950</p> <p>2007 ■ 2577 Hrs</p> <p>Diesel 4x4 ■ 12,06 Mtr.</p>	 <p><b>V19861</b></p> <p><b>Skyjack SJ8841</b> € 10.500</p> <p>2008 ■ 2094 Hrs</p> <p>Diesel 4x4 ■ 14,5 Mtr.</p>
 <p><b>V21282</b></p> <p><b>Genie Z30-20NRJ</b> € 26.000</p> <p>2016 ■ 121 Hrs</p> <p>Electric ■ 10,89 Mtr.</p>	 <p><b>V28373</b></p> <p><b>JLG E300AJP</b> € 11.950</p> <p>2005 ■ 895 Hrs</p> <p>Electric ■ 11,14 Mtr.</p>	 <p><b>V28987</b></p> <p><b>Haulotte HA12CJ+</b> POA</p> <p>2020 ■ / Hrs</p> <p>Electric ■ 11,68 Mtr.</p>	 <p><b>V27516</b></p> <p><b>JLG 450AJ</b> € 13.950</p> <p>2008 ■ 5026 Hrs</p> <p>Diesel 4x4 ■ 15,72 Mtr.</p>	 <p><b>V24355</b></p> <p><b>Genie Z51-30JRT</b> € 39.950</p> <p>2018 ■ 614 Hrs</p> <p>Diesel 4x4 ■ 17,62 Mtr. ■ Generator</p>

## Mehr Informationen?

■ **Ersatzteile** + 49 322 142 199 36 ■ [parts@vertimac.com](mailto:parts@vertimac.com)  
 ■ **Maschinen** + 32 56 772 666 ■ [sales@vertimac.com](mailto:sales@vertimac.com)

[f](https://www.facebook.com/vertimac) [t](https://www.twitter.com/vertimac) [in](https://www.linkedin.com/company/vertimac)  
[www.vertimac.com](http://www.vertimac.com)





Ihr zuverlässiger Partner rund um  
Maschinenbewertung

## Überzeugen Sie sich ...

... von den LECTURA Bewertungs-Produkten



Baumaschinen  
Landmaschinen  
Flurförderzeuge  
Krane & Bühnen  
u.v.m.

[www.lectura.de](http://www.lectura.de)

LECTURA GMBH – Verlag + Marketing Service | Ritter-von-Schuh-Platz 3 | D-90459 Nürnberg  
Tel.: +49-(0)-911-430899-0 | [info@lectura.de](mailto:info@lectura.de) | [www.lectura.de](http://www.lectura.de)

## Fahrer mit Perspektive

Sie lieben es, auf der Straße unterwegs zu sein, sind technisch versiert und mögen den Umgang mit Kunden? Dann sind Sie genau der/die Richtige zur Verstärkung unserer Mannschaft. Für unsere Niederlassung in Karlsruhe suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Berufskraftfahrer Kl. CE/C / Bediener (m/w/d)

für Karlsruhe

Jetzt bewerben:

[jobs.becker.eu](http://jobs.becker.eu)

[bewerbung@becker.eu](mailto:bewerbung@becker.eu)

Tel.: 0721/93375-0



BECKER

[www.becker.eu](http://www.becker.eu)

## FÜR UNS IST NICHTS ZU SCHWER, EGAL WOHN!

Gabelstapler-, Arbeitsbühnen-, Baumaschinen-, Schwer- und Großraumtransporte



+49 421 387 610

[www.cargotransbremen.de](http://www.cargotransbremen.de)

**CARGOTRANS**  
Internationale Spedition (Bremen) GmbH



Wir suchen Sie als

Area Sales Manager Export (m/w/d)

oder als

Vertriebsmitarbeiter (m/w/d)  
für das Langzeitmietgeschäft  
bei der RUTHMANN FINANCE



Jetzt informieren und bewerben!

Weitere Infos unter: [www.ruthmann.de/stellenangebote](http://www.ruthmann.de/stellenangebote)



**RUTHMANN**  
professionals at work

Ruthmann GmbH & Co. KG  
Ruthmannstraße 4  
48712 Gescher-Hochmoor  
Ansprechpartner: Christa Kappenhagen  
E-Mail: [jobs@ruthmann.de](mailto:jobs@ruthmann.de)  
Telefon: +49 2863 204-255



Wir suchen Sie als  
Mitarbeiter (m/w/d)  
in der Werkstatt

In unseren SERVICE-Stationen  
in Deutschland, Österreich  
und der Schweiz.  
Auch in Ihrer Nähe!



Jetzt informieren  
und bewerben!



Weitere Infos unter:  
[www.ruthmann.de/  
stellenangebote](http://www.ruthmann.de/stellenangebote)



**RUTHMANN**  
professionals at work

Ruthmann GmbH & Co. KG  
Ruthmannstraße 4  
48712 Gescher-Hochmoor  
Ansprechpartner: Christa Kappenhagen  
E-Mail: [jobs@ruthmann.de](mailto:jobs@ruthmann.de)  
Telefon: +49 2863 204-255



Wir suchen Sie als  
Mitarbeiter (m/w/d)  
in der Qualitätssicherung

oder als  
Technischer Trainer (m/w/d)  
für den Service



Jetzt informieren und bewerben!

Weitere Infos unter: [www.ruthmann.de/stellenangebote](http://www.ruthmann.de/stellenangebote)



**RUTHMANN**  
professionals at work

Ruthmann GmbH & Co. KG  
Ruthmannstraße 4  
48712 Gescher-Hochmoor  
Ansprechpartner: Christa Kappenhagen  
E-Mail: [jobs@ruthmann.de](mailto:jobs@ruthmann.de)  
Telefon: +49 2863 204-255



Wir suchen Sie als  
Teamleiter (m/w/d)  
Mechanik / Hydraulik

oder als  
Teamleiter (m/w/d)  
in der Lackiererei



Jetzt informieren und bewerben!

Weitere Infos unter: [www.ruthmann.de/stellenangebote](http://www.ruthmann.de/stellenangebote)



**RUTHMANN**  
professionals at work

Ruthmann GmbH & Co. KG  
Ruthmannstraße 4  
48712 Gescher-Hochmoor  
Ansprechpartner: Christa Kappenhagen  
E-Mail: [jobs@ruthmann.de](mailto:jobs@ruthmann.de)  
Telefon: +49 2863 204-255

# Technisch ungeschlagen – HELIX 1205!

**HEMATEC**<sup>®</sup>



einfach näher dran.

5,15 m Reichweite bei 0,98 m Spurbreite

[www.hematec-arbeitsbuehnen.de](http://www.hematec-arbeitsbuehnen.de)

HEMATEC-Arbeitsbühnen GmbH · Bärnsdorfer Straße 179 · 01127 Dresden  
Phone (+49)(0)351 / 89 75 50-533 · Fax (+49)(0)351 / 89 75 50-55 · [info@hematec-online.de](mailto:info@hematec-online.de)

# Elektrifizieren Sie Ihre Flotte!



4-14m  
(13'-46')

## SINOBROOM



[www.sinoboom.eu](http://www.sinoboom.eu)  
[info@sinoboom.eu](mailto:info@sinoboom.eu)  
+31 180 225 666

Mit Plattformhöhen von 4 bis 14 Metern eignen sich SINOBROOM Scherensarbeitsbühnen für verschiedenste Einsatzbereiche. Reibungslose Geh- und Lenkfunktionen kombiniert mit höchsten Standards für Energieersparnis und Umweltschutz garantieren Lärmreduzierung und null Emissionen. Der automatische Absenkungsalarm vermindert das Unfallrisiko. Darüber hinaus bietet die Plattform dank ihres geringen Gewichts eine ausgezeichnete Tragfähigkeit. Die Plattform selbst lässt sich für den Transport mühelos zerlegen.